

# NEWS MAGAZINE Sunreef

Autumn – Winter 2015/2016

**AN EXCLUSIVE INTERVIEW  
WITH FRANCIS LAPP  
WHAT WILL BE HIS NEXT STEP?**

UNE INTERVIEW EXCLUSIVE  
AVEC FRANCIS LAPP  
QUELLE SERA SA PROCHAINE ÉTAPE?

**BLUE BELLY AND HER  
SPECTACULAR INTERIORS**

BLUE BELLY ET SES MAGNIFIQUES INTÉRIEURS

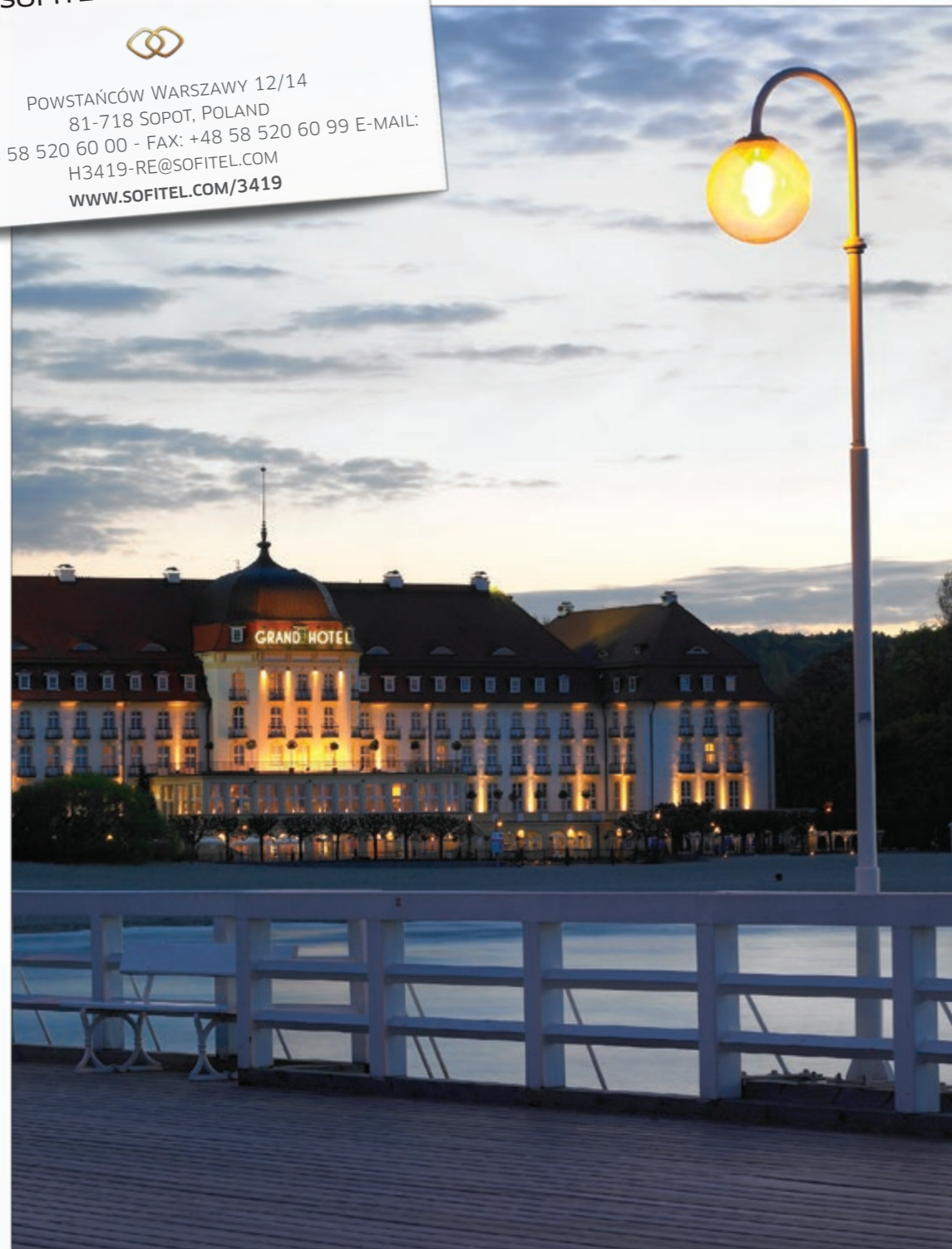
**DISCOVER POLYNESIA WITH SUNREEF YACHTS CHARTER**

DÉCOUVREZ LA POLYNÉSIE AVEC  
SUNREEF YACHTS CHARTER

SOFITEL GRAND SOPOT



POWSTAŃCÓW WARSZAWY 12/14  
81-718 SOPOT, POLAND  
TEL.: +48 58 520 60 00 - FAX: +48 58 520 60 99 E-MAIL:  
H3419-RE@SOFITEL.COM  
WWW.SOFITEL.COM/3419



*Sofitel Grand Sopot*

MY MAGNIFIQUE VOYAGE



*The Spa*

*Life is Magnifique in Sopot!*



*The beach*



SOFITEL  
LUXURY HOTELS

# SOFITEL GRAND SOPOT

YOUR LUXURY HAVEN BY THE BEACH

DISCOVER ALL OUR MAGNIFIQUE ADDRESSES IN OVER 40 COUNTRIES ON

[WWW.SOFITEL.COM](http://WWW.SOFITEL.COM)  

## SUNREEF NEWS

AUTUMN - WINTER 2015/2016 EDITION

**HTEP POLSKA Sp. z o.o.  
SUNREEF YACHTS**

Doki 1, 80 - 958 Gdansk  
Tel: +48 58 769 77 89  
Poland - Europe  
NIP PL: 525-21-90-296

## PROJECT COORDINATOR:

**Karolina Paszkiewicz**  
PR & Marketing Manager at Sunreef Yachts  
karolina@sunreef-yachts.com  
Mob: +48 517 254 853

## EDITORIAL:

**Karolina Paszkiewicz,  
Stephanie High,  
Artur Poloczański,**

## CHARTER CORNER:

**Caro UY,**  
*Skylark's Chef*  
**Arnaud de Battisti,**  
*Captain of SY LEVANTE*

## PHOTOS:

Krzysztof Wyszomirski  
krzysztof.wyszomirski@htep.pl

## DESIGN:

**Marcin Trzaska**  
*Graphic Designer*  
marcin.trzaska@htep.pl

## ADVERTISING SALES:

**Marta Dworak,  
Karolina Paszkiewicz**  
marketing@sunreef-yachts.com

## CONTACT:

**SUNREEF YACHTS MAIN OFFICE**  
Tel: +48 58 769 77 76  
Mob: +48 607 730 094  
info@sunreef-yachts.com

**SUNREEF YACHTS CHARTER Sp. z o.o.**  
Tel: +33 970 447 052  
Tel: +48 58 776 23 16  
charter@sunreef-charter.com

**SUNREEF YACHTS CHARTER USA, INC.**  
8 Isle of Venice Drive, Suite 23,  
Fort Lauderdale, FL 33301, USA  
Mob: +1 786 210 8487  
info@sunreef-yachts.com

## DEALERS / SALES PARTNERS:

**ISRAEL**

Swell Yachting  
Golan Levi  
Tel: +97 254 300 09 33

**SINGAPORE**

Yachting Lifestyles Pte Ltd.  
Daniel Au  
Tel: +65 9633 3488

**SUNREEF YACHTS TURKEY**

Golan Levi  
Tel: +90 535 542 89 77  
Osman Uyar  
Tel: +90 532 583 08 98

**THAILAND & RUSSIA**

Jet Set Pte Ltd.  
Eddie Elantsev  
Tel: +66 899 710 278

**TAIWAN**

Yuyue Yachts  
Evelyn Huang  
Tel: +886 970 383 596

**UNITED ARAB EMIRATES**

Opulence  
Ross Gail  
Tel: +971 55 395 6495



Sunreef Yachts APPLICATION FOR IPAD / Application Sunreef Yachts pour IPAD

The latest news, presentation of catamarans with descriptions, photos, layouts, movies, virtual tours and information about all services offered by Sunreef Yachts available in the App Store.

Dernières nouvelles des catamarans avec descriptifs, photos, aménagements, films, visites virtuelles et des informations sur tous les services offerts par Sunreef Yachts disponibles dans App Store.



GLE 350d 4MATIC Coupé – fuel consumption (combined) – 7,1 l/100 km, CO<sub>2</sub> emissions (combined) – 185 g/km.

## The new GLE Coupé.

Make the best of every ground.

Mercedes-Benz

The best or nothing.



**LATEST NEWS**

THE CANNES YACHTING FESTIVAL 2015	<b>9</b>	Le Cannes Yachting Festival 2015
SUMMIT MEETING OF ICOMIA & IFBSO	<b>11</b>	Sommet des organisations ICOMIA et IFBSO
LIFE IS MAGNIFIQUE WITH SOFITEL GRAND SOPOT	<b>12-13</b>	La vie est magnifique au Sofitel Grand Sopot

**AWARDS**

SUNREEF 74 AWARDED AS THE BEST WORLDWIDE PRODUCTION SAILING YACHT	<b>14-17</b>	Le Sunreef 74 a été récompensé en tant que Meilleur Voilier de la Production Mondiale
---	--------------	---

**NEW LAUNCHES**

SUNREEF LAUNCHES DRAGON FLY 58 FT SAILING CAT	<b>18-23</b>	Sunreef lance DAGON FLY 58 Catamaran à voiles de 58 pieds
MEET BLUE BELLY, THE FIRST 70 SUNREEF POWER WITH A FULLY OPEN SALOON	<b>26-34</b>	Voici BLUE BELLY le premier 70 Sunreef Power avec un salon complètement ouvert

**MEGAYACHT PRESENTATION**

150 SUNREEF POWER TRIMARAN	<b>36-39</b>
----------------------------	--------------

**ON THE TOP**

AN EXCLUSIVE INTERVIEW WITH FRANCIS LAPP	<b>40-43</b>	Une interview exclusive avec Francis Lapp
--	--------------	---

**CHARTER CORNER**

SOCIETY ISLANDS / FRENCH POLYNESIA	<b>44-47</b>	Îles de la Société / Polynésie Française
DELIGHT IN THE FLAVORS OF THE MEDITERRANEAN ON SKYLARK	<b>48-51</b>	Savourez les délices de la Méditerranée à bord de SKYLARK
INTERVIEW WITH ARNAUD DE BATTISTI CAPTAIN OF S/Y LEVANTE	<b>52-55</b>	Interview avec Arnaud de Battisti Capitaine du S/Y LEVANTE

**EVENTS**

EXPO 2015 EXHIBITION	<b>56-61</b>	L'exposition EXPO 2015
----------------------	--------------	------------------------

# OUR STORY WITH LAURENT

## NOTRE HISTOIRE D'AMITIÉ AVEC LAURENT

Late June 2015, at the moment when we started thinking about the content of this A/W issue of the magazine, we received sad information that our greatest friend and famous sailor – Laurent Bourgnon went missing in the waters of French Polynesia when he was diving, during his charter cruise. It was a complete shock for all of us at the Sunreef Yachts Shipyard, especially for Francis Lapp – Sunreef’s CEO who knew him for many years. Laurent was a magnificent and many times awarded navigator who in 2008 co-constructed together with the Sunreef Yachts Team his own power catamaran named JAMBO which began the story of the 70 Sunreef Power line. Aboard JAMBO, Laurent and his Family did a number of voyages and oceanic cruises. Last year at the Cannes Yachting Festival he was Sunreef’s speaker at the press conference and guest of honor at the cocktail reception. Always smiling with a positive outlook on life, Laurent was Sunreef’s best ambassador.

Up till today over 12 units from the 70 Sunreef Power line have been built, one of the latest – BLUE BELLY was launched at Sunreef’s shipyard just before news was received about Laurent’s disappearance. We will always keep him in our minds and hearts. He is a big part of Sunreef Yachts history. Family and Friends including Francis Lapp said their final farewells to Laurent in June 2015 on the seaside in Agon-Coutainville in France.



Laurent Bourgnon

C’est en travaillant sur le contenu de cette édition/automne hiver de notre magazine que nous avons appris que notre plus cher ami et grand navigateur - Laurent Bourgnon a disparu lors d’une plongée dans les eaux de la Polynésie française. Ce fut un énorme choc pour toute l’équipe de Sunreef Yachts, en particulier pour le PDG du chantier Francis Lapp ayant connu Laurent Bourgnon depuis des années. Laurent était un marin surdoué, reconnu et récompensé à de nombreuses reprises, qui en 2008 a co-construit avec Sunreef Yachts son propre catamaran power nommé JAMBO qui a marqué le début de l’histoire de la ligne 70 Sunreef Power. Laurent et sa Famille ont effectué de nombreux voyages et croisières océaniques à bord du JAMBO . L’année dernière au Festival de Yachting à Cannes, Laurent était notre intervenant à la conférence de presse et invité d’honneur à la réception cocktail. Toujours souriant et plein d’optimisme, Laurent était pour Sunreef le meilleur des ambassadeurs.

Plus de douze bateaux de la ligne 70 Sunreef Power ont été lancés jusqu’ici, l’un des tout derniers - BLUE BELLY mis à l’eau juste avant les nouvelles tragiques sur la disparition de notre ami. Laurent sera à jamais dans nos cœurs et nos esprits et restera gravé dans l’histoire de Sunreef. Sa famille et ses amis y compris Francis Lapp, lui ont faits leur derniers adieux en juin 2015 sur la plage d’Agon-Coutainville.

**Sunreef Yachts Team**

DISCOVER THE MARITIME LIFESTYLE ON-SHORE  
WITH YOUR YACHT ON WHEELS



THE BUILDERS OF EXTRAORDINARY DESIGN VEHICLES

Marchi Mobile GmbH | Am Euro Platz 2 | 1120 Vienna | Austria  
Web: [www.marchi-mobile.com](http://www.marchi-mobile.com) | Phone: +43 1 71 72 8 238 | Mail: [info@marchi-mobile.com](mailto:info@marchi-mobile.com)

LATEST NEWS

## THE CANNES YACHTING FESTIVAL 2015 SETS OFF BUSY FALL/WINTER BOAT SHOW SEASON

LE CANNES YACHTING FESTIVAL 2015  
LANCE LA SAISON AUTOMNE/HIVER  
DES SALONS NAUTIQUES

THE BUSIEST PERIOD OF THE YEAR FOR BOTH YACHTING INDUSTRY OFFICIALS AND ENTHUSIASTS IS HERE.

In September 2015 major industry players will gather around the French Riviera in Europe during the Cannes Yachting Festival and later in Port Hercules for the Monaco Yacht Show – the most luxurious event for superyachts. In addition to that, sector professionals are going to meet up again in Florida-USA, at the biggest maritime exhibition in the Americas – the 56th Fort Lauderdale International Boat Show. The 3rd Qatar International Boat Show will conclude this year's trade fair season. The Sunreef Yachts shipyard - leading manufacturer of luxury catamarans - will not miss out on any of these events. The company's representatives will with great pleasure meet exhibition visitors worldwide.

TANT POUR LES PROFESSIONNELS QUE POUR LES ENTHOUSIASTES DE L'INDUSTRIE NAUTIQUE, LA PÉRIODE LA PLUS ANIMÉE DE L'ANNÉE ARRIVE.

En septembre 2015 les principaux acteurs de cette industrie se réuniront sur la Riviera française en Europe pour le Cannes Yachting Festival et ensuite à Port Hercules pour le Monaco Yacht Show – l'événement le plus luxueux pour les superyachts. En outre, les professionnels de ce secteur se retrouveront de nouveau en Floride – USA, pour le plus grand salon nautique américain – le 56ème Fort Lauderdale International Boat Show. Le 3ème Qatar International Boat Show clôturera la saison des salons professionnels de cette année. Le chantier naval Sunreef Yachts – principal constructeur de catamarans de luxe – ne manquera pas un seul de ces événements. Les représentants de l'entreprise recevront avec un immense plaisir les visiteurs venus du monde entier.

BOAT SHOW CALENDAR / CALENDRIER DES SALONS NAUTIQUES

### ■ CANNES YACHTING FESTIVAL

8<sup>th</sup> – 13<sup>th</sup> of September 2015, Vieux Port – Cannes – France  
du 8 au 13 Septembre 2015, Vieux Port – Cannes – France

SUNREEF YACHTS STAND – CAT 065  
[www.cannesyachtingfestival.com](http://www.cannesyachtingfestival.com)

### ■ MONACO YACHT SHOW

23<sup>rd</sup> – 26<sup>th</sup> of September 2015, Port Hercules – Monaco  
du 23 au 26 Septembre 2015, Port Hercules – Monaco

[www.monacoyachtshow.com](http://www.monacoyachtshow.com)

### ■ FORT LAUDERDALE INTERNATIONAL BOAT SHOW

5<sup>th</sup> – 9<sup>th</sup> of November 2015, Bahia Mar Yachting Center – Fort Lauderdale – Florida – US  
du 5 au 9 Novembre 2015, Bahia Mar Yachting Center – Fort Lauderdale – Florida

[www.showmanagement.com](http://www.showmanagement.com)

### ■ QATAR INTERNATIONAL BOAT SHOW

10<sup>th</sup> – 14<sup>th</sup> of November 2015, Mourjan Marinas - Lusail City – Doha – Qatar  
du 10 au 14 Novembre 2015, Mourjan Marinas - Lusail City – Doha – Qatar

[www.qibs2015.com](http://www.qibs2015.com)

Contact: [info@sunreef-yachts.com](mailto:info@sunreef-yachts.com)

## LATEST NEWS

## SUMMIT MEETING OF ICOMIA & IFBSO ORGANIZATIONS IN POLAND



### SOMMET DES ORGANISATIONS ICOMIA ET IFBSO EN POLOGNE

The City of Gdansk in Poland was hosting in June, international representatives of the yachting world at

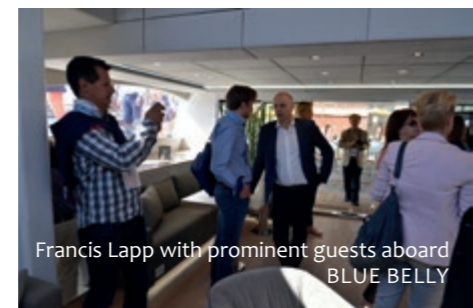
the ICOMIA (International Council of Marine Industry Associations) and IFBSO (International Federation of Boat Show Organizers) 2015 Congress.

This important event which is highlighted by many attractions, debates and presentations takes place every year in a different location and represents a great opportunity for all the decision makers to meet and exchange their ideas and views on the dynamic situation in the boating industry.

The Polish National Morning – an event promoting the growing yachting industry in Poland and the potential of the national shipyards – took place on the second day of the congress. The event featured a presentation by Sunreef Yachts, a Gdansk – based shipyard that gained international appreciation and is considered the leader in production of the most luxurious catamarans in the world. Sunreef's representatives talked about the shipyard's achievements and displayed their newly launched 70 ft power cat – BLUE BELLY next to the Hilton Hotel in Gdansk.



70 Sunreef Power BLUE BELLY



Francis Lapp with prominent guests aboard BLUE BELLY

Francis Lapp avec des invités de marque à bord du BLUE BELLY



The Polish National Morning in the Hilton Hotel in Gdansk



La Matinée Nationale Polonaise à l'Hôtel Hilton à Gdansk

La ville de Gdansk en Pologne a accueilli en juin 2015 les représentants internationaux du monde du yachting au congrès 2015 ICOMIA (Conseil International des Associations des Industries Nautiques) et IFBSO (Fédération Internationale des Organismes de Salons Nautiques).

Cet événement qui a donné lieu à de nombreuses activités, débats et présentations se déroule chaque année dans un endroit différent et représente une merveilleuse occasion pour tous les décideurs de se rencontrer et d'échanger leurs idées et leurs points de vue sur la conjoncture de l'industrie nautique.

Le Matin national polonais - un événement faisant la promotion du développement de l'industrie nautique en Pologne et du potentiel des chantiers navals nationaux - a eu lieu le deuxième jour du congrès. Cet événement comprenait une présentation de Sunreef Yachts, un chantier naval basé à Gdansk qui a gagné une reconnaissance internationale et est considéré comme le leader de la production des plus luxueux catamarans du monde. Les représentants de Sunreef ont parlé de leurs réalisations et ont présenté le 70 pieds power cat mis à l'eau récemment - BLUE BELLY devant l'Hôtel Hilton à Gdansk.

## NEW APARTMENTS IN WARSAW IN THE HEART OF MOKOTÓW DISTRICT

### REZYDENCJA MOKOTÓW

POLAND, WARSAW, 25 NARUSZEWICZA STREET, CORNER OF NIEPODLEGŁOŚCI AVENUE



VIEW OF THE RESIDENCE FROM NARUSZEWICZA STREET

- Rezydencja Mokotów – an elegant apartment building with exceptional architecture that draws upon the traditions of old Mokotów District.
- Excellent location – enclosed by Naruszewicza, Wejnerta, Lenartowicza streets and Niepodległości Avenue directly adjacent to Wierzbno metro station.
- Apartments available in various sizes: modern studios, larger apartments with terraces which overlook the old Mokotów villa district, spacious penthouses.

Call: +48 696 017 215



www.domd.pl



# LIFE IS MAGNIFIQUE WITH SOFITEL GRAND SOPOT

## LA VIE EST MAGNIFIQUE AU SOFITEL GRAND SOPOT

Located in the heart of Sopot a few meters from the beach, the monumental Sofitel Grand Sopot, an Orbis Group (strategic partner of an ACCOR GROUP) property is definitely the most prestigious five – star hotel on the Polish Riviera. The charming, sophisticated and elegant hotel has for almost a century been delighting guests from around the world, among which famous personalities, such as Marlene Dietrich, Greta Garbo, Charles De Gaulle, Czesław Miłosz, Annie Lenox and Shakira.

Situé au cœur de Sopot, à quelques mètres de la plage, l'imposant Sofitel Grand Sopot – propriété du Groupe Orbis (partenaire stratégique du groupe ACCOR), est définitivement l'hôtel 5 étoiles le plus prestigieux de la Riviera Polonaise. Cela fait près d'un siècle que cet hôtel charmant, sophistiqué et élégant attire des invités du monde entier, parmi lesquels des personnalités célèbres comme Marlène Dietrich, Greta Garbo, Charles De Gaulle, Czesław Miłosz, Annie Lenox ou Shakira.

With more than 127 apartments, splendid views on the Baltic Sea or the nearby picturesque park, a spa, wellness center, great restaurant, conference rooms, champagne and caviar bar, the Sofitel Grand Sopot is the ideal choice for demanding guests that choose to embrace luxury in their daily lives.

The Sofitel Grand Sopot provides top shelf service that effortlessly satisfies all guests' needs during their stay. One morning of July, Sunreef Yachts' team of designers and marketing specialists had the privilege to attend a training session animated by the hotel's talented specialists who organize the beautiful styling of the rooms and exquisite cuisine. The attendees exchanged ideas on how to create the perfect arrangement for photo shoots and achieve the classy layouts only found in the Sofitel Grand Sopot.



Sofitel's crew describing the details of the highest quality service in their hotels.

L'équipe Sofitel explique les détails du service impeccable de l'hôtel



Avec plus de 127 appartements, une vue imprenable sur la Mer Baltique et le pittoresque parc avoisinant, son spa, centre de bien-être, restaurant de qualité, ses salles de conférences, bar à champagne et caviar, le Sofitel Grand Sopot constitue le choix idéal pour des invités exigeants, recherchant le luxe au quotidien.

Le Sofitel Grand Sopot assure un service haut de gamme qui satisfait aisément toutes les envies des invités pendant leur séjour. Un matin de juillet, les équipes de marketing et design de Sunreef ont eu le plaisir d'assister à une session de formation animée par la talentueuse équipe de l'hôtel assurant la décoration des appartements et l'excellente cuisine. Les participants ont échangé sur la préparation des décors pour les séances de photos et ont puisé leur inspiration dans les somptueux aménagements du Sofitel Grand Sopot.



# SUNREEF 74 AWARDED

AS THE BEST WORLDWIDE PRODUCTION  
SAILING YACHT ABOVE 15 M DURING  
ASIA BOATING CEREMONY



**D**uring the prestigious Asia Boating Awards gala dinner held in May at the Gold Coast Hotel in Hong Kong, the NEW Sunreef 74 has been awarded by the prominent jury as the Best Worldwide Production Sailing Yacht Above 15m.

## LE SUNREEF 74 A ÉTÉ RÉCOMPENSÉ

EN TANT QUE MEILLEUR VOILIER DE LA PRODUCTION  
MONDIALE DES PLUS DE 15M LORS  
DE LA ASIA BOATING CEREMONY

**L**ors de la prestigieuse Cérémonie des Asia Boating Awards qui a eu lieu en mai au Gold Coast hotel à Hong Kong, le Sunreef 74 a été récompensé par un éminent jury comme Meilleur Voilier de la Production Mondiale de plus de 15m.

Sunreef 74



## AWARDS



Fully open saloon  
Salon ouvert

Introduced at the Cannes Yachting Festival last year, the new sailing **Sunreef 74** marks a new era in lifestyle at sea, meeting the expectations of the most demanding clientèle searching for a luxurious and spacious, long range boat, easily handled by only 2 people. The first unit from **Sunreef 74 - WILDBERRY** was launched at the end of 2014 and next crossed the Atlantic Ocean to be finally delivered to Florida - USA to her owner. After **WILDBERRY**, Sunreef launched 2 charter catamarans from this exquisite line - the **19TH HOLE** and **BLUE DEER**. Another few units are under construction and will be launched at the end of 2015.

Présenté au Cannes Yachting Festival l'année dernière, le new sailing **SUNREEF 74** marque une ère nouvelle du style de vie à bord, répondant aux demandes de la clientèle la plus exigeante en recherche de luxe et d'espace, d'autonomie et de manoeuvrabilité facile pour 2 personnes. La première unité du Sunreef 74 - **WILDBERRY** a été lancée fin 2014 et a traversé l'Atlantique pour être finalement livré à son propriétaire en Floride - USA. Après **WILDBERRY**, Sunreef à mis à l'eau 2 catamarans de charter de cette ligne exquise - le **19TH HOLE** et **BLUE DEER**. Une autre unité est en construction et sera mise à l'eau fin 2015.

Created by Asia-Pacific Boating and China Boating magazines in 2004, the annual Asia Boating Awards recognize the best of the maritime industry both in Asia and internationally. Presented during a lavish ceremony, the awards serve as a benchmark for the industry in the Asia-Pacific region. The jury consisted of the most recognizable experts in the yachting and luxury industry and selected winners in 21 categories.

In 2014 Sunreef Yachts received an award for the 70 ft motor catamaran - **70 Sunreef Power DAMRAK II** which after her spectacular charter season in Asia has been awarded by the jury as the Best Asia Based Charter Yacht.

Créés par Asia-Pacific Boating et China Boating magazines en 2004, les Asia Boating Awards sélectionnent chaque année le meilleur de l'industrie nautique en Asie et à l'International. Présentés lors d'une somptueuse cérémonie, les Awards sont une référence pour l'industrie de la région Asie-Pacifique. Le jury est composé d'experts reconnus par l'industrie du nautisme et du luxe qui sélectionnent les gagnants dans 21 catégories.

En 2014, Sunreef a reçu un prix pour son catamaran de 70 pieds à moteur - le **70 Sunreef Power DAMRAK II** qui après une fabuleuse saison de charter en Asie a été récompensé par le jury comme Meilleur Yacht de Charter basé en Asie.



Asia Boating Awards 2015 Final



At this year's gala Sunreef was represented by its Founder and CEO - Francis Lapp and PR & Marketing Manager - Karolina Paszkiewicz

Lors de ce gala annuel Sunreef était représenté par son Fondateur et PDG - Francis Lapp et la Directrice de la Communication - Karolina Paszkiewicz

SUNREEF LAUNCHES  
SUNREEF LANCE

# DRAGON

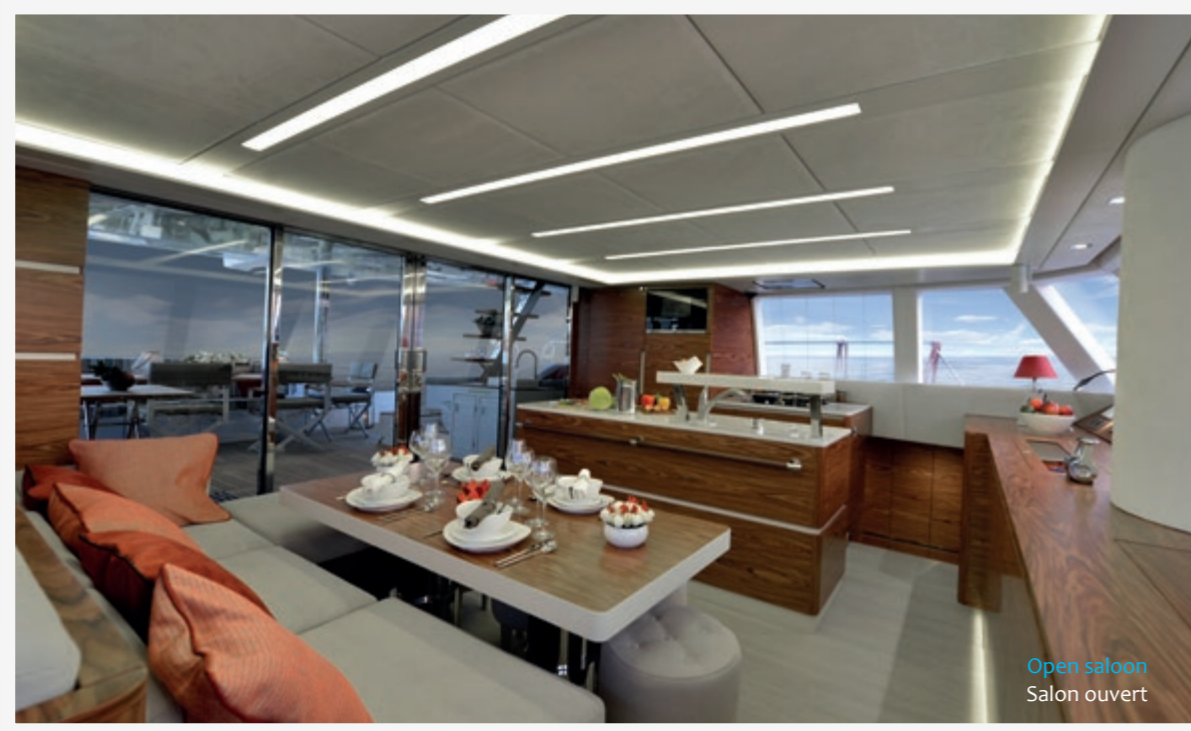
# FLY

58 FT SAILING CAT  
CATAMARAN À VOILES DE 58 PIEDS

SUNREEF YACHTS IS PROUD TO PRESENT THE NEWLY LAUNCHED 58 FT SAILING CATAMARAN - DRAGON FLY WHICH AFTER A SERIES OF SEA TRIALS AND TECHNICAL TESTS HAS ALREADY LEFT ITS SHIPYARD. SHE IS NOW CRUISING TO LISBON IN PORTUGAL TO BE OFFICIALLY DELIVERED TO HER OWNERS.

SUNREEF YACHTS EST FIER DE PRÉSENTER LE CATAMARAN À VOILES DE 58 PIEDS QUI VIENT TOUT JUSTE D'ÊTRE MIS À L'EAU - LE DRAGON FLY. APRÈS UNE SÉRIE D'ESSAIS EN MER ET DE TESTS TECHNIQUES, LE BATEAU A QUITTÉ LE CHANTIER. IL NAVIGUE À PRÉSENT À DESTINATION DE LISBONE AU PORTUGAL POUR ÊTRE LIVRÉ À SES PROPRIÉTAIRES.





Open saloon  
Salon ouvert



VIP Cabin

The Dragon Fly boasts innovative features such as renewable energy systems, abundant automation, top notch electronic appliances and well thought out layouts all designed according to the highest comfort standards. The boat features a spacious flybridge with helm station, a comfortable cockpit, saloon with a galley up, two guest cabins and an exclusive owners' cabin with en-suite bathroom and office area, in two separate hulls. Interiors combine rosewood, warm burgundy and khaki tones giving a classic feel and uniqueness to the space.

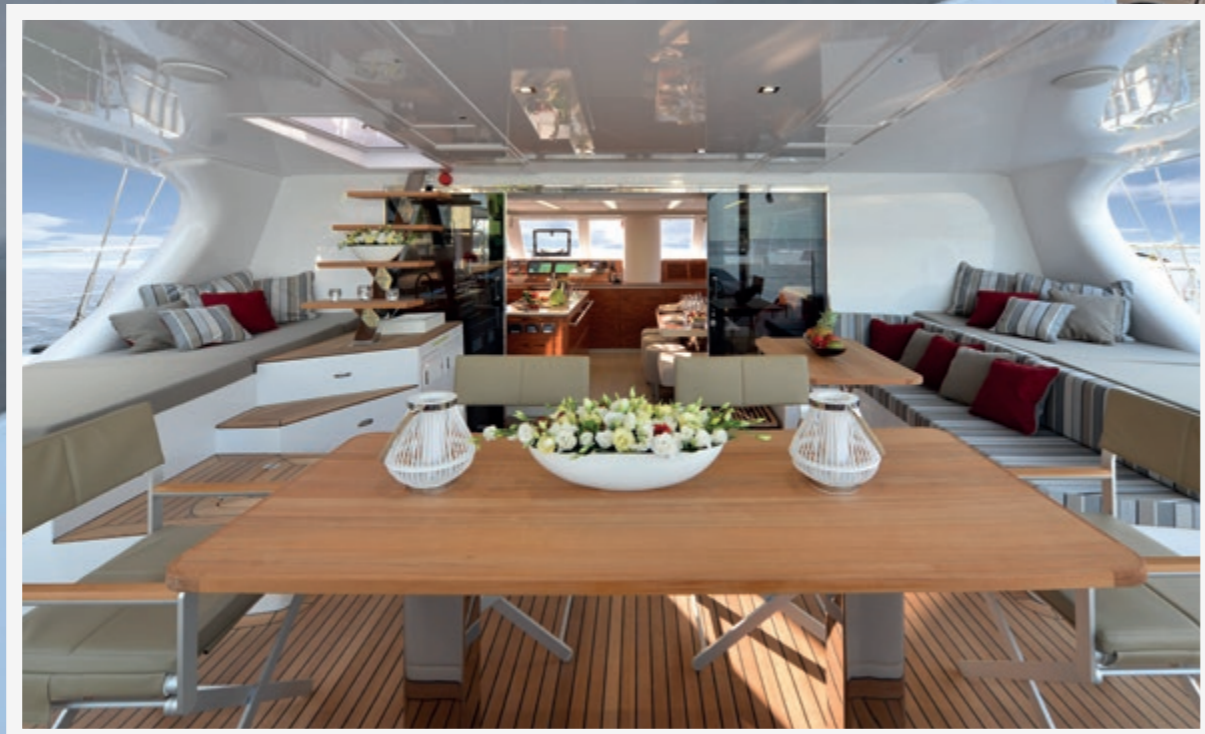
Dragon Fly possède des caractéristiques novatrices comme des systèmes d'énergie renouvelable, une automatisation maximale, de l'électronique haut de gamme et des aménagements bien pensés, tous conçus pour correspondre aux standards de confort les plus élevés. Ce bateau est équipé d'un flybridge spacieux avec un poste de barre, un cockpit confortable, et d'un salon avec cuisine haute, et dans les deux coques, se trouvent deux cabines invités, une magnifique cabine propriétaire avec salle de bain privative et bureau. A l'intérieur, le mélange de palissandre et des tons bordeaux et kaki apporte un aspect classique à l'espace.



Galley up  
Cuisine haute

*“The Sunreef 58 line was created for Clients dreaming of round the world cruises and absolute comfort aboard”*

*“Le modèle Sunreef 58 a été créé pour les clients rêvant de croisières au long cours et de confort absolu”*



**FIBARO**<sup>®</sup>  
Home intelligence

HOME IS WHEREVER YOU ARE



visit us at [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

**FIBARO**<sup>®</sup>  
Home intelligence



**HOME CENTER LITE** is a new FIBARO System controller. Miniaturized central unit designed to manage any home automation system working on a Z-Wave protocol. Device features a new recovery system and backup cloud system. Fast communication with FIBARO sensors and all Z-Wave devices ensures comfort and safety for you and your family.



**MOTION SENSOR** will inform you about any visits of uninvited guests. Combined with other devices it can take further actions to protect your valuables and property, i.e. close the door locks to prevent a burglar's escape before the police reaction.



**SMOKE SENSOR** detects even the smallest amounts of smoke. In case of fire threat, together with other devices it will take actions to protect your family and prevent the fire from spreading. It may start the scene that shows the evacuation route with lights, cuts off the electricity and ventilation supply in a room engulfed in flames.



**FLOOD SENSOR** will inform you about any leakage, so in case of emergency you can act as quickly as possible. Thanks to its compact size it can be put even into hard-to-reach places to avoid water damage at your home or flooding of the neighbour's property.



**DOOR / WINDOW SENSOR** is a wireless, battery operated, magnetic door / window sensor. To be used with doors, windows, garage gates, roller blinds, etc., in home automation scenes, security, monitoring and safety systems.



**WALL PLUG** an intelligent, remotely controlled outlet adapter with the ability to measure power consumption. This highly functional Wall Plug adapter can be plugged into any electrical outlet, which then gives a possibility to control the electrical devices in a convenient, maintenance-free way.



**MINIATURIZED MODULES** can be installed in any wall switch box, behind a light switch, roller blind switch, garage door switch etc., and are compatible with any electrical system. FIBARO offers different kinds of modules allowing for control over lights, roller blinds, garage doors, RGBW lights, any home appliances or audio-video devices.



[www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)

NEW LAUNCHES



# MEET BLUE BELLY

THE FIRST 70 SUNREEF POWER WITH A FULLY OPEN SALOON

# VOICI BLUE BELLY

LE PREMIER 70 SUNREEF POWER AVEC UN SALON COMPLÈTEMENT OUVERT



Fully open saloon aboard 70 Sunreef Power BLUE BELLY  
Salon complètement ouvert à bord du 70 Sunreef Power BLUE BELLY

**L**aunched in May 2015 at the Sunreef Yachts shipyard in Gdansk – Poland BLUE BELLY is now opening her interiors to the public. Being the 12th unit from the timeless 70 Sunreef Power line introduced and designed by famous sailor Laurent Bourgnon in 2008, BLUE BELLY is the first build 70 ft power catamaran from Sunreef with a fully open saloon.

The idea of having a 70 Sunreef Power by the Owners came in 2014, straight after the launch of their first yacht - 60 Sunreef Power OCEAN'S 11. The stunning 60 footer unleashed desires of owning a yacht of a bigger size and with an appreciation for luxury design and for spending indulgent time aboard, the 70 ft catamaran seemed to be the best option for such discerning clients. BLUE BELLY is definitely one of those boats which makes neighbors at the dock a bit envious.

**M**is à l'eau en mai 2015 au chantier Sunreef Yachts à Gdansk – Pologne, BLUE BELLY ouvre maintenant son intérieur au public. Douzième unité de l'indémodable modèle du 70 Sunreef Power présenté et conçu par le célèbre navigateur Laurent Bourgnon en 2008, BLUE BELLY est le premier catamaran Sunreef à moteur de 70 pieds avec un salon complètement ouvert.

Les propriétaires ont eu l'idée d'acquiescer un 70 Sunreef Power en 2014, juste après la mise à l'eau de leur premier yacht – le 60 Sunreef Power OCEAN'S 11. Ce magnifique 60 pieds leur a donné envie de posséder un yacht plus grand, avec leur goût pour le design luxueux et le désir de passer du temps à bord, le catamaran de 70 pieds a semblé être la meilleure option pour eux. BLUE BELLY est certainement l'un de ces bateaux qui rendent les voisins de quai un peu envieux.



70 Sunreef Power BLUE BELLY



NEW LAUNCHES

“INSPIRED BY NATURE,,



“INSPIRÉ PAR LA NATURE,,

Master suite with a „magic glass system”  
Suite propriétaire avec système „magic glass”



En suite bathroom  
Salle de bains privée



Shower in en suite bathroom  
Douche dans la salle de bains



VIP Cabin  
Cabine VIP



Galley down  
Cuisine basse

Knowing the client’s needs, Sunreef Yachts designers opened the living area on the main deck and eliminated the interior navigation station in the saloon. This way, an incredible amount of living space combining both lounging and dining area was achieved. As BLUE BELLY is dedicated to short cruises, the yacht is equipped with the exterior helm station on the flybridge. Straight from the saloon is direct access to the master suite located at the front of the yacht. Following her predecessor 1 LIFE, launched in 2014, BLUE BELLY’S master cabin features panoramic views and has a spectacular magic glass panel separating the his and hers bathroom from the sleeping area.

The array of colors chosen for BLUE BELLY’S upholstery comprises a variety of pale browns and greys, inspired by the warm rich tones of the desert sands and rocks, accompanied by navy blue and white nautical elements. This palette combination gives a special beach house effect and exquisite look to the space.

Interior designer – Orna Weitz from BROSH ALON design office – carefully chose the perfect assortment of fabrics, predominantly flax and Italian leather with ideal textures that perfectly emulate the ultimate luxury summer apartment. All cabins are touched with oak veneer and corian surfaces. Through intense study of the owners’ preferences the designer has achieved an ideal place to live and spend time mixed with natural and luxury finishes.

Connaissant les besoins du client, les designers de Sunreef Yachts ont ouvert l’espace de vie du pont principal et éliminé le poste de navigation intérieur dans le salon. De cette façon, on obtient un espace habitable absolument immense combinant un salon et un espace repas. BLUE BELLY étant destiné à de courtes croisières, le yacht est équipé d’un poste de pilotage extérieur sur le flybridge. L’accès à la suite propriétaire située à l’avant du bateau se fait directement du salon. Comme son prédécesseur 1 LIFE lancé en 2014, la suite propriétaire de BLUE BELLY

offre une vue panoramique et possède une paroi en verre magique séparant la salle de bain de Mr et Mme de la chambre.

La palette de couleurs choisies pour la sellerie de BLUE BELLY contient des tons marron et gris, trouvés dans les sables et les rochers du désert des pays chauds, accompagnés d’éléments d’inspiration nautique bleu navy et blanc. Ce mélange donne une ambiance particulière de maison de bord de mer et un style exquis à l’ensemble.

Le designer Intérieur - Orna Weitz de BROSH ALON design office – a soigneusement choisi l’assortiment parfait des tissus, principalement du lin et du cuir italien avec des textures idéales convenant exactement à ce sublime appartement d’été de luxe. Toutes les surfaces des cabines sont en corian et en placage de chêne. Après une étude précise des préférences des propriétaires le designer a créé un lieu de vie idéal en mélangeant naturel et luxe pour les finitions.



Fully open saloon  
Salon ouvert





“MADE FOR PLEASURE”

“JUSTE POUR LE PLAISIR”



Cockpit

BLUE BELLY can easily accommodate in the most comfortable of conditions up to 10 guests in 2 VIP cabins and 1 standard cabin and a master suite. The galley down with the separate access from the aft is located in the portside hull. Each cabin has its own bathroom and storage space. Crew cabins are located in the forepeaks. The layout of the yacht was prepared to secure the Owners maximum of privacy and separate quarters from the crew.

Similarly to 1LIFE, BLUE BELLY is equipped with a hydraulic platform placed at the aft. The lowering function ensures direct and easy launching of the jet ski into the water. The cockpit and the flybridge comprise sunbathing mattresses, adjustable tables and a grill to make spending time aboard an even bigger pleasure.

BLUE BELLY peut facilement accueillir 10 invités dans les meilleures conditions dans 2 cabines VIP, 1 cabine standard et une suite propriétaire. La cuisine basse avec accès séparé par l'arrière est située dans la coque babord. Chaque cabine possède une salle de bain et des rangements. Les cabines équipage sont situées dans les pics avants. L'aménagement du yacht a été divisé pour préserver au maximum l'intimité des propriétaires et isoler le quartier équipage.

Comme 1 LIFE, BLUE BELLY est équipé d'une plateforme hydraulique à l'arrière. Sa fonction de descente permet la mise à l'eau directe et facile du jet ski. Le cockpit et le flybridge possèdent des matelas bains de soleil, des tables ajustables en hauteur et un grill, pour que le temps passé à bord soit encore plus agréable.

NEW LAUNCHES



Hydraulic platform at the aft  
Plate-forme hydraulique à l'arrière

SPECIFICATION / SPÉCIFICATION

<b>LOA</b> LONGUEUR	70 ft / 21.4 m
<b>BOA</b> BAU MAXIMUM	30.5 ft / 9.3 m
<b>DRAFT</b> TIRANT D'EAU	5.1 ft / 1.55 m
<b>MAIN ENGINES</b> MOTORISATION	2 x 800 HP MAN
<b>FUEL CAPACITY</b> RÉSERVOIRS CARBURANT	2 x 8 000 l
<b>FRESH WATER TANKS</b> RÉSERVOIRS EAU DOUCE	1 x 1350 l
<b>GUESTS</b> INVITÉS	10
<b>CREW</b> ÉQUIPAGE	2-3



*Emanuel Berg*  
SUPERFINE SHIRTING



PARIS | TOKYO | SYDNEY | WARSAW | NEW YORK  
MILAN | BUDAPEST | FRANKFURT | MUNICH | TORONTO

WWW.EMANUELBERG.COM

# LE 150 SUNREEF POWER TRIMARAN

JOINS THE SUNREEF SUPERYACHT FAMILY  
REJOINT LA FAMILLE SUPERYACHT DE CHEZ SUNREEF

## SHORT SPECIFICATION SPÉCIFICATIONS

LOA LONGUEUR	150 ft / 47 m
BOA LARGEUR	62 ft / 19 m
GUESTS INVITES	8-10
TOTAL LIVING SPACE SURFACE HABITABLE	370 m <sup>2</sup>

THE SUNREEF YACHTS SHIPYARD HAS RESPONDED TO THE GROWING INTEREST FOR TECHNICALLY ADVANCED AND PROGRESSIVELY DESIGNED MULTIHULLS WITH A 46 METER LONG TRIMARAN CONCEPT – THE 150 SUNREEF POWER TRIMARAN, A SMALLER AND MORE INTIMATE VERSION OF THE SUPERSTAR UNIT 210 SUNREEF POWER TRIMARAN INTRODUCED TO THE PUBLIC IN 2013.

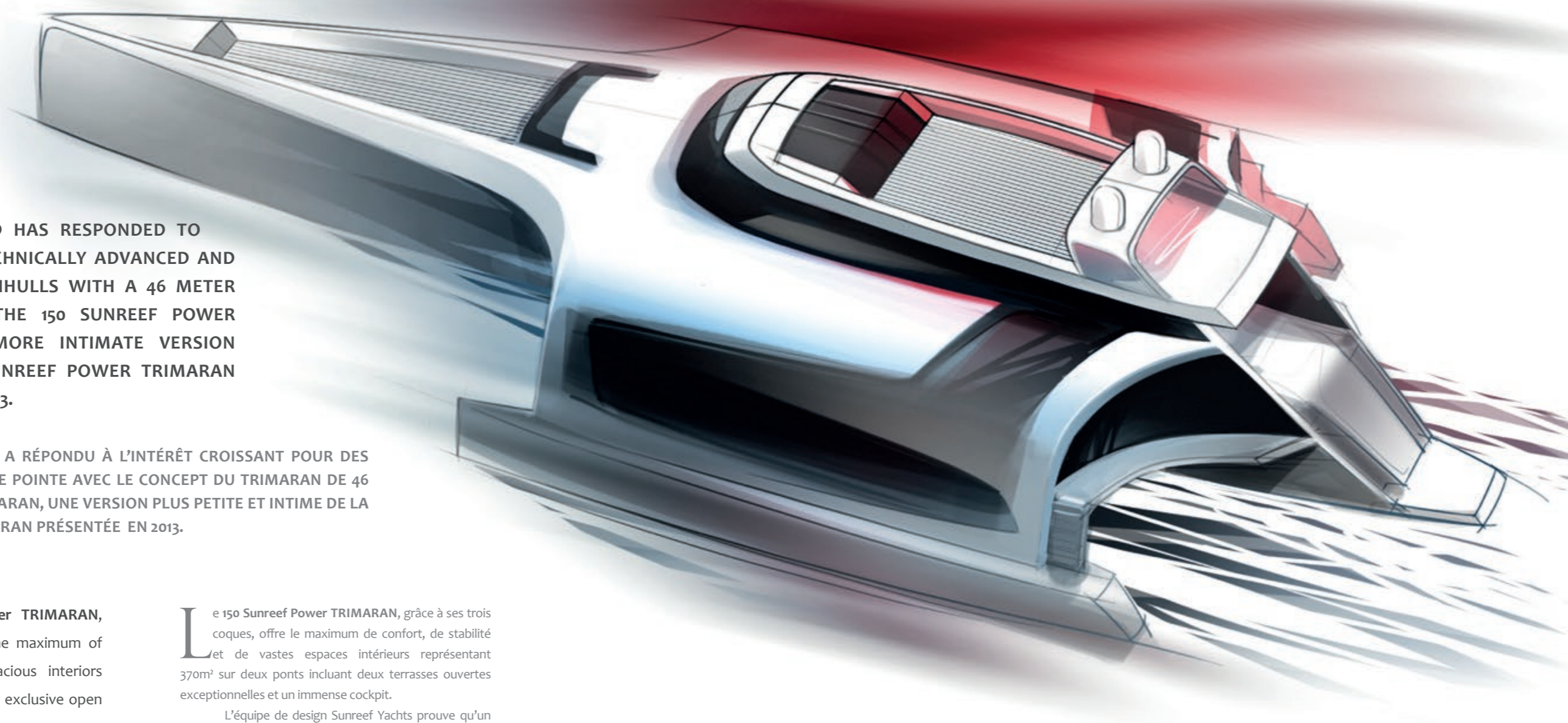
LE CHANTIER NAVAL SUNREEF YACHTS A RÉPONDU À L'INTÉRÊT CROISSANT POUR DES YACHTS AUX TECHNIQUES ET DESIGN DE POINTE AVEC LE CONCEPT DU TRIMARAN DE 46 MÈTRES – LE 150 SUNREEF POWER TRIMARAN, UNE VERSION PLUS PETITE ET INTIME DE LA SUPERSTAR 210 SUNREEF POWER TRIMARAN PRÉSENTÉE EN 2013.

The magnificent 150 Sunreef Power TRIMARAN, thanks to its three hulls, offers the maximum of comfort, stability and bright spacious interiors equaling 370 m<sup>2</sup> on two decks including two exclusive open terraces and an ample cockpit.

Sunreef's design team concludes that an infinite number of interior layouts can be implemented, all of which can be fully customized according to the wishes of the future

Le 150 Sunreef Power TRIMARAN, grâce à ses trois coques, offre le maximum de confort, de stabilité et de vastes espaces intérieurs représentant 370m<sup>2</sup> sur deux ponts incluant deux terrasses ouvertes exceptionnelles et un immense cockpit.

L'équipe de design Sunreef Yachts prouve qu'un nombre infini d'aménagements intérieurs peut être créé, tous pouvant être entièrement personnalisés selon les souhaits des futurs propriétaires. Le premier, propose un aménagement offrant assez d'espace pour accueillir 8 invités dans 4 cabines de 20m<sup>2</sup> avec vue panoramique

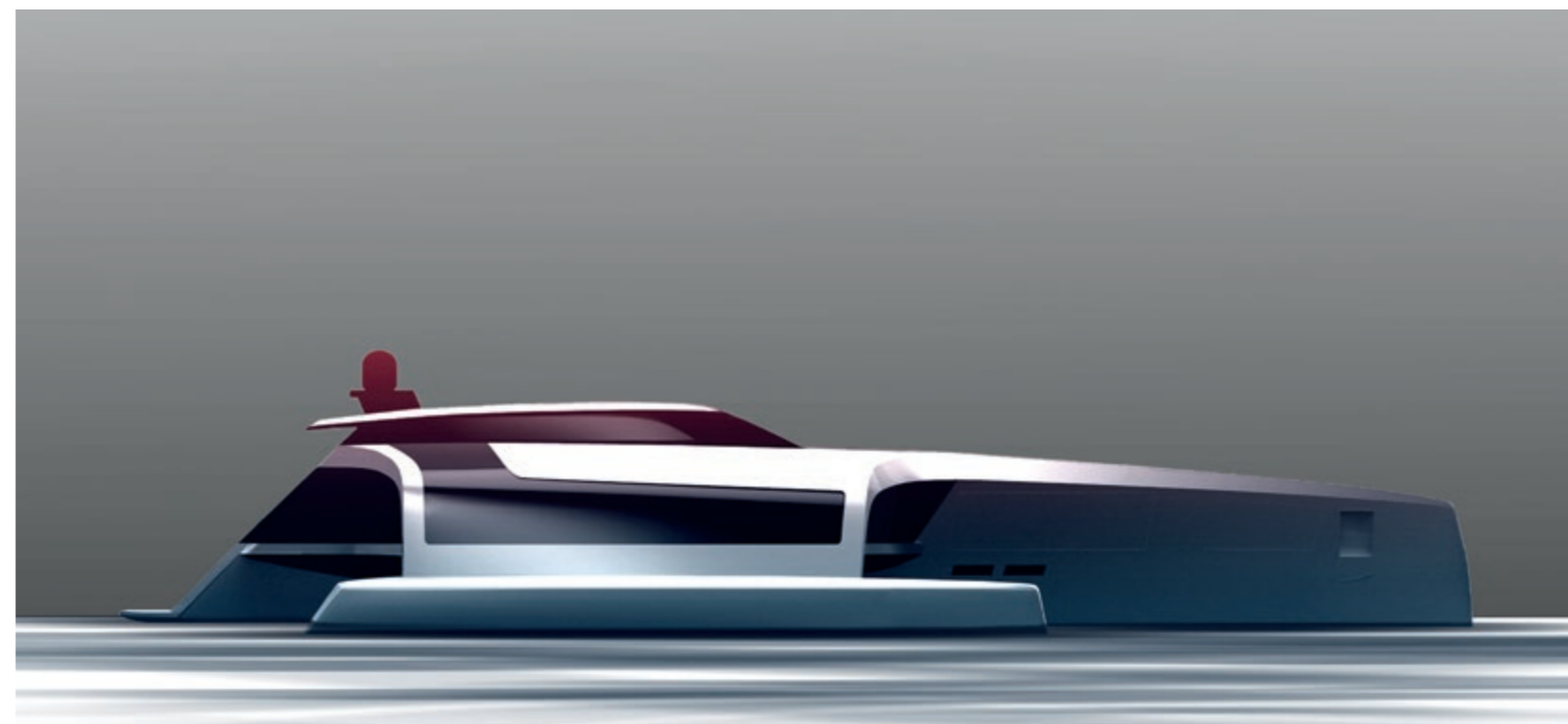


150 Sunreef Power TRIMARAN drawing  
Dessin du 150 Sunreef Power TRIMARAN

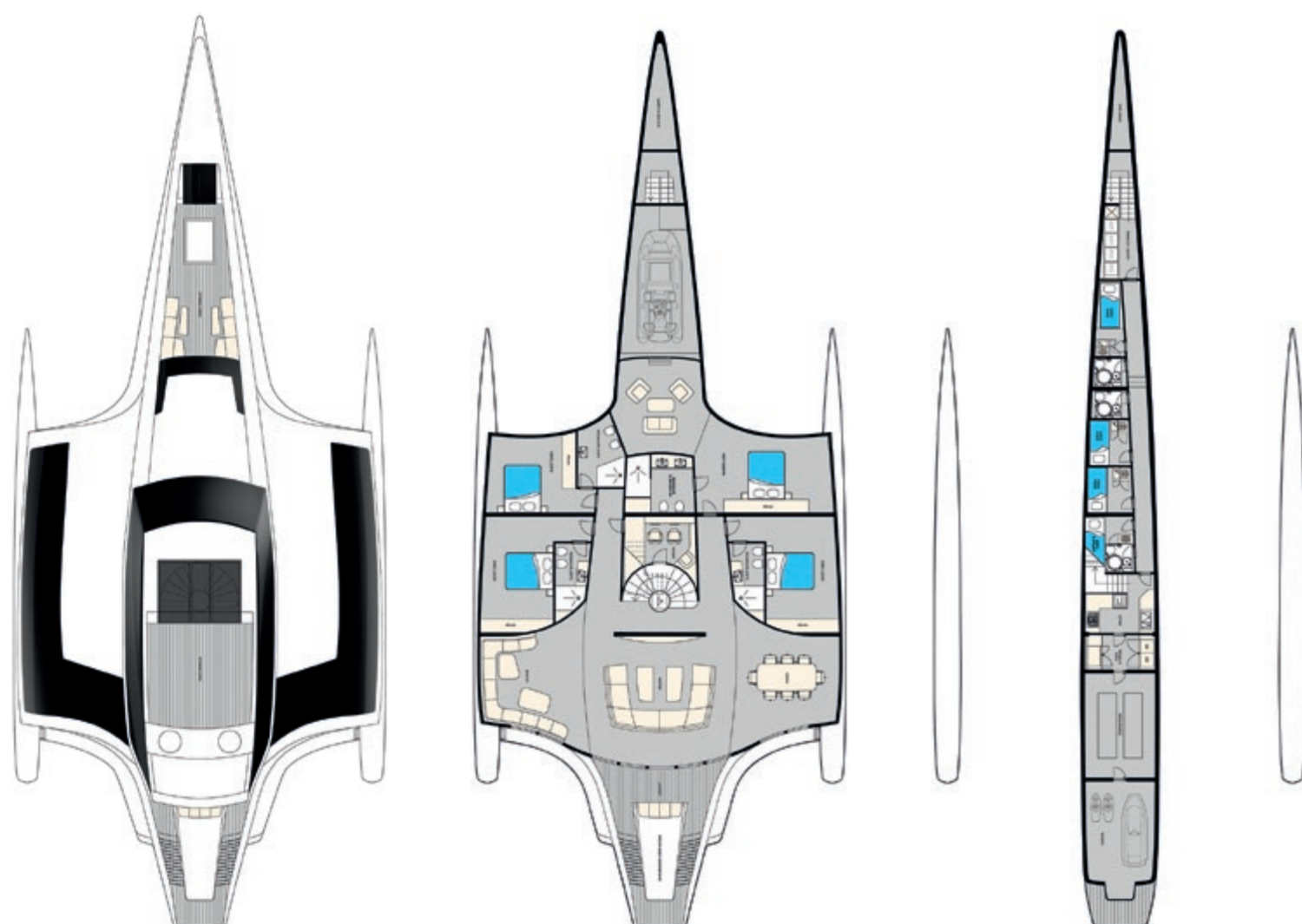
owners. The first, proposed layout offers enough space to accommodate up to 8 guests in four 20 m2 panoramic view cabins with accessible balconies and a 100 m2 saloon with separate dining and lounging areas. Guests can be served by up to 9 crew members. The elegant 45 m2 master suite is located in the bow section of the yacht and includes an ensuite his and hers bathroom, an intimate lounge and the exit to a private 18 m2 dream terrace with breathtaking views.

et balcon, ainsi qu'un salon de 100m² avec des espaces repas et détente séparés. Les invités sont entourés de 6 membres d'équipage. L'élégante suite armateur est située dans la section avant du yacht et comprend des salles de bains attenantes pour Monsieur et Madame, un salon intime et une sortie privée vers une terrasse de rêve de 18m² avec une vue époustouflante.

Suite au succès de son prédécesseur, le 150 pieds a été conçu pour offrir le maximum d'espace habitable sur l'intégralité de la largeur de 19 mètres. Toujours en avance, les Architectes Sunreef sont reconnus comme précurseurs lorsqu'il s'agit de construction et de conception de



Profile view of the 150 Sunreef Power TRIMARAN  
Vue de profil du 150 Sunreef Power TRIMARAN



UPPER VIEW  
VUE DE DESSUS

MAIN DECK  
PONT PRINCIPAL

HULL  
COQUE

GENERAL ARRANGEMENT PROPOSAL / PROPOSITION D'AMÉNAGEMENT

Following the success of its predecessor, the 150 - footer has been arranged to provide the maximum living space in its full 19 meter long beam form. Always a step ahead, the Sunreef's architects are known as trendsetters when it comes to constructing and designing space in multihulls. 150 Sunreef Power TRIMARAN is no exception, as every single spare meter of the yacht has been intelligently used for additional storage space and garages - the forepeak section one with sliding side doors for the dinghy and one in the back for water toys.

The exclusive lower deck, which gives access from the garage right through to the forward section of the hull, features a highly equipped galley and four crew cabins with private bathrooms. This striking yacht is a perfect option for those who appreciate the highest luxury aboard and the utmost of performance on water.

The yacht will be built from the most advanced composite materials used in the yachting industry today.

multicoques. Le 150 Sunreef Power TRIMARAN ne déroge pas à la règle, chaque surface disponible de ce yacht a été intelligemment utilisée pour des espaces de rangement supplémentaires et des garages - Le pic avant est équipé de portes coulissantes pour le dinghy et l'arrière pour les jouets nautiques.

Le luxueux pont inférieur, qui donne accès direct au garage et à l'avant de la coque, abrite une cuisine très équipée et quatre cabines d'équipage avec salles de bains privatives.

Le fabuleux 150 Sunreef Power TRIMARAN est l'option idéale pour ceux qui apprécient le plus grand luxe à bord et les performances extrêmes en navigation. Ce yacht sera construit avec des matériaux composites de très haute qualité utilisés dans l'industrie nautique actuellement.

# SPECIAL FEATURE

## AN INTERVIEW

# WITH FRANCIS LAPP

INTERVIEW  
EXCLUSIVE  
AVEC

**T**HIRTEEN YEARS AGO, HE DECIDED TO MAKE HIS DREAM COME TRUE AND DEVELOP HIS OWN, ORIGINAL CATAMARAN, THE VERY FIRST SUCH VESSEL IN THE WORLD THAT WOULD FEATURE A LUXURY DESIGN ACTUALLY COMING UP TO EXPECTATIONS TOWARDS IT. IN 2003, HE LAUNCHED HIS VERY FIRST YACHT AT THE HISTORIC SHIPYARD IN GDANSK, POLAND. SINCE THEN, WORKING WITH HIS SUNREEF YACHTS 300-MEMBER TEAM, HE HAS DEVELOPED MORE THAN EIGHTY TOP CLASS, WIND AND ENGINEDRIVEN CATAMARANS THAT NOW SAIL THE WATERS OF THE WORLD. WHAT ARE HIS PLANS FOR THE NEAREST FUTURE, AND WHAT IS HE PROUD OF THE MOST? ONLY IN OUR SUNREEF NEWS MAGAZINE CAN YOU READ AN EXCLUSIVE INTERVIEW WITH THE PRESIDENT AND THE FOUNDER OF THE SUNREEF SHIPYARD – FRANCIS LAPP.



**I**L Y A TREIZE ANS, IL DÉCIDA DE RÉALISER SES RÊVES ET DE DÉVELOPPER UN CATAMARAN ORIGINAL, LE TOUT PREMIER NAVIRE AU MONDE DE CE TYPE OFFRANT UN DESIGN DE LUXE. IL MIT TOUT EN OEUVRE POUR Y PARVENIR. EN 2003, IL LANÇAIT SON TOUT PREMIER YACHT DANS LES CHANTIERS HISTORIQUES DE GDANSK, EN POLOGNE. DEPUIS, EN TRAVAILLANT AVEC LES 300 PERSONNES DE L'ÉQUIPE SUNREEF YACHTS, IL A DÉVELOPPÉ PLUS DE 80 CATAMARANS HAUT DE GAMME, À VOILES ET À MOTEURS QUI NAVIGUENT MAINTENANT SUR TOUTES LES MERS DU GLOBE. SES PROJETS D'AVENIR À COURT TERME ET CE DONT IL EST LE PLUS FIER? VOUS POUVEZ LE LIRE EN EXCLUSIVITÉ DANS NOTRE SUNREEF NEWS MAGAZINE À TRAVERS UNE INTERVIEW EXCEPTIONNELLE DU PRÉSIDENT ET FONDATEUR DU CHANTIER NAVAL SUNREEF – FRANCIS LAPP

SNM

Your adventure with the world of yachts was born out of your need. You could not find a perfect vessel for yourself, could you?

Votre aventure dans l'univers des yachts est née de votre besoin personnel. Vous ne trouviez pas le navire idéal que vous cherchiez, n'est-ce pas?

FRANCIS LAPP

Before I built my own catamaran, I owned one that I had bought at a fair held in Paris. Unfortunately, it did not meet all of my expectations towards it. It was barely luxurious, and it was not sufficiently modern. All in all, in 2002 I decided to develop my own yacht that would be luxuriously finished and that would feature innovative accessories. It was back then that I had already known that a combination of all the characteristic features of multi-hull vessels, such as stability, extended living space and cruising range as well as customised design, typical of the so-called superyachts, was the future of the industry. I also need to remind you that it was Sunreef who – back in 2003 – presented a catamaran featuring a flybridge, i.e. an extensive solar deck on which you can locate the wheelhouse and the relaxation area, and thus be additionally able to spend time with your friends or family nicely.

Avant de construire mon propre catamaran, j'en possédais un que j'avais acheté au salon de Paris. Malheureusement, il ne répondait pas à mes attentes. Il n'était pas très luxueux ni suffisamment moderne. Tout compte fait, en 2002 j'ai décidé de développer mon propre yacht, il aurait des finitions de luxe et serait équipé de matériels de pointe. Il est clair qu'à l'époque je savais déjà que la somme de toutes les caractéristiques des multicoques, comme la stabilité, l'immensité de l'espace habitable, l'autonomie ainsi qu'un design sur mesure, typiques de ce qu'on a coutume d'appeler les superyachts, était le futur de cette industrie. Je dois aussi vous rappeler que c'est Sunreef qui en 2003 a présenté un catamaran disposant d'un flybridge, c'est-à-dire un vaste pont solarium sur lequel se trouvent le poste de barre et un espace détente, vous pouvez aussi y passer du bon temps en famille et recevoir agréablement vos amis.

SNM

And you were not wrong, catamarans are in vogue now. Still, it was you who made catamarans bring luxury to mind. Sunreef was the first in the world to produce multi-hull vessels featuring a fully customised design.

Et vous n'aviez pas tort, les catamarans sont maintenant en vogue. Cependant, vous avez été celui qui a eu l'idée de faire des catamarans de luxe. Sunreef a été le premier au monde à construire des multicoques offrant un design entièrement personnalisé.

FL

Let us emphasise that Sunreef Yachts has always been the only company in the world that has been producing 'custom made' catamarans. Before I launched my company, catamarans were primarily associated with sports and racing. Nobody had ever thought they might actually be luxurious yachts. The situation has changed now, people choose multi-hull yachts more and more frequently, and there are more and more shipyards that include catamarans in their portfolios. Irrespective of that, we – Sunreef Yachts – are the only, let me repeat that, the only company in the world that is capable of customising any vessel thoroughly, both on the outside and on the inside.

Il faut souligner que Sunreef Yachts a toujours été la seule entreprise au monde qui produise des catamarans 'faits sur mesure'. Avant que je lance mon entreprise, les catamarans étaient principalement associés au sport et à la compétition. Personne n'avait jamais imaginé qu'ils pourraient en réalité être de luxueux yachts. La situation a évolué, les gens choisissent plus fréquemment les multicoques et il y a de plus en plus de chantiers qui intègrent les catamarans dans leurs propositions. Malgré tout, chez Sunreef Yachts nous sommes les seuls et je le répète, la seule entreprise au monde qui soit capable de personnaliser entièrement n'importe quel bateau, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur.

**SNM**

**What does Sunreef's uniqueness consist of?**

First of all, we are capable of producing any vessel based on its future owner's vision. In that respect, we are not limited in any way whatsoever. All our boats are 100% custom made. Other than that, given the fact that all of our design studios, production buildings and workshops are at the very same location, namely within the premises of the Sunreef Shipyard, we are capable of controlling every stage of the yacht development process. Our characteristic features include a short vessel delivery time, which sometimes happens to be as short as several months of order placement, and excellent aftersales services. Our technical and maintenance service teams can get to any customer at any place in the world.

**En quoi consiste la particularité de Sunreef?**

Tout d'abord, nous sommes capables de fabriquer n'importe quel navire en nous basant sur la vision de son futur propriétaire. À cet égard, nous n'avons aucune limite. Tous nos bateaux sont réalisés sur mesure à 100 %. Par ailleurs, étant donné que tous nos studios de design, nos halls de production et nos ateliers sont sur le même site, à savoir dans les locaux du Chantier Naval Sunreef, nous sommes capables de contrôler chaque étape du processus de développement du yacht. Nos spécificités sont aussi un délai de livraison court, qui arrive parfois à se raccourcir de plusieurs mois selon l'ordre des commandes et un service après-vente excellent. Notre équipe technique de maintenance peut rejoindre les clients n'importe où dans le monde.



Francis Lapp with Laurent Bourgnon at the Cannes Yachting Festival 2014  
Francis Lapp avec Laurent Bourgnon au Cannes Yachting Festival 2014

Launch of the first 70 Sunreef Power JAMBO in 2008 at the Sunreef Yachts shipyard

Lancement du premier 70 Sunreef Power JAMBO en 2008



**SNM**

**What are you proud of the most?**

I am proud of every newly built vessel, every newly developed concept or innovative idea. I am happy that back in 2008 I and Laurent Bourgnon succeeded in designing and producing the 70 Sunreef Power ocean-going, motor-driven catamaran series. Just before he disappeared in the waters of French Polynesia in June 2015, we had built the 12th yacht of the line. It was the magnificent Blue Belly with a fully open living saloon – it was simply grandiose. I am glad it was us who had developed Sunreef 114 and Sunreef 102 which are two of the largest catamarans – superyachts – in the world ever. There are several other reasons to be proud, heh... Now, I and my team are working on a really revolutionary product. We will soon be presenting the most innovative model that will actually turn the world of catamarans and single-hull vessels upside down. And I'm going to be all the more proud then. The new line is my dream come true and the 'jewel in the crown' of many years of my work in the industry.

**De quoi êtes-vous le plus fier?**

Je suis fier de chaque nouveau bateau construit, de chaque nouveau concept ou idée innovante. Je suis heureux qu'en 2008, Laurent Bourgnon et moi-même ayons réussi à concevoir et construire le 70 Sunreef Power de la série catamarans à moteurs de haute mer. Juste avant sa disparition dans les eaux de la Polynésie française en juin 2015, nous avons construit le 12ème yacht de la ligne, le magnifique Blue Belly avec un salon complètement ouvert simplement grandiose. Je suis heureux que nous ayons développé les Sunreef 114 et Sunreef 102 qui sont parmi les plus grands catamarans – superyachts du monde. J'ai plusieurs autres raisons d'être fier, car... actuellement, mon équipe et moi travaillons sur un produit vraiment révolutionnaire. Nous présenterons bientôt un modèle extrêmement innovant qui sera une révélation pour le monde des catamarans et des monocoques. Et je vais être d'autant plus fier que cette nouvelle ligne est l'aboutissement de mes rêves et le fruit de mes nombreuses années de travail dans cette industrie.

**SNM**

**Revolutionary?**

Exactly. We are just carrying out works on a new line of sailing and motor catamarans. The idea underlying the model is not going to be disclosed until the very first yacht is actually launched. And this is going to be as soon as at the beginning of 2016. The model is going to be characterised by extraordinary living space, a living space that is going to be much greater than the one we have accomplished so far on vessels of up to 70 feet. This is going to be a yacht featuring a space typical of a superyacht, with an outstandingly sublime interior design, a design you can come across inside a luxurious residence. On top of that, owing to numerous technological solutions, the vessel is going to be able to travel at a constantly high speed. The price is going to be very attractive, too, given the solutions we are going to offer. I can't wait to have the vessel finally launched. You just need to wait a little longer.

**Révolutionnaire?**

Plus précisément, nous travaillons sur une nouvelle ligne de catamarans à voiles et à moteurs. L'idée directrice de ce modèle ne sera pas divulguée avant que le tout premier yacht soit réellement lancé et ce sera au tout début 2016. Ce modèle sera caractérisé par un espace habitable extraordinaire, un espace habitable qui sera beaucoup plus vaste que celui que nous rencontrons jusqu'ici sur des bateaux de plus de 70 pieds. Ce yacht disposera d'un espace habitable digne d'un superyacht avec une décoration intérieure absolument sublime et un design que l'on trouve habituellement dans une résidence de luxe. En complément, viendront s'ajouter de nombreuses solutions technologiques, le bateau pourra naviguer constamment à grande vitesse. Le prix sera très attractif, même extrêmement, étant donné les solutions que nous offrirons. Je suis impatient de procéder au lancement de ce navire. Vous devez juste attendre encore quelques temps.

# SOCIETY ISLANDS / FRENCH POLYNESIA

## ÎLES DE LA SOCIÉTÉ / POLYNÉSIE FRANÇAISE



The fragrant scent of vanilla fills the air on Tahaa, and in fact, 80 percent of all the vanilla in French Polynesia is grown in the mountain valleys of Tahaa, earning it the nickname of the Vanilla Island. Black pearls, one of the prizes of the region, are crafted into fine jewelry here by local artisans and can be found for sale in shops throughout the Tahitian Leewards.

Le parfum odorant de la vanille envahit l'air de Tahaa, car en fait, 80 pour cent de la vanille de Polynésie française sont cultivés dans les vallées de la montagne de Tahaa, lui valant ainsi le surnom d'île Vanille. Les perles noires, une des richesses de la région, sont transformées en magnifiques bijoux sur place par des artisans locaux et on peut les trouver en vente dans les magasins partout dans les îles tahitiennes sous le vent.

TAHAA

A TAHITI YACHT CHARTER IN THE SOCIETY ISLANDS OF FRENCH POLYNESIA, CAPTURES ONES ROMANTIC SIDE, INSPIRES AWE, AND REJUVENATES THE MIND. EXPLORING THE LARGEST OF THE TAHITIAN LEWARDS, WHICH INCLUDE BORA-BORA, RAIATEA, HUAHINE, AND TAHAA IS AN ADVENTURE OF A LIFETIME.

UN CHARTER SUR UN YACHT À TAHITI DANS LES ÎLES DE LA SOCIÉTÉ EN POLYNÉSIE FRANÇAISE, ENVOÛTE PAR SON ASPECT ROMANTIQUE, INSPIRE DE L'ÉMERVEILLEMENT, ET RÉGÈNÈRE L'ESPRIT. L'EXPLORATION DE LA MAJORITÉ DES ÎLES TAHITIENNES SOUS LE VENT, QUI COMPREND BORA-BORA, RAIATEA, HUAHINE, ET TAHAA EST UNE AVENTURE POUR TOUTE UNE VIE.

RAIATEA

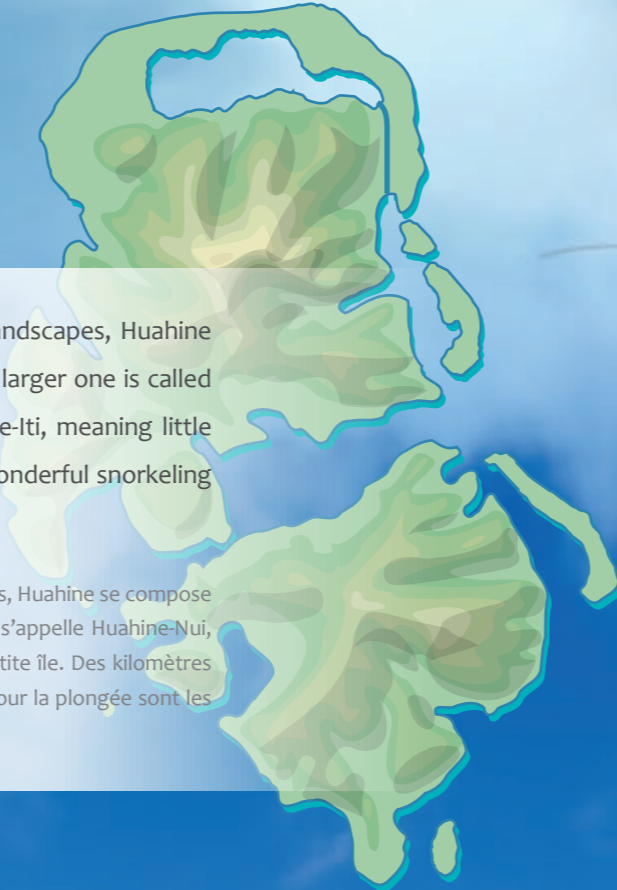
Raiatea is the second largest island in French Polynesia (Tahiti is the largest) and the largest of the Tahitian Leewards. It was known as the Sacred Island and in many ways still is the cultural heart of Tahiti because of its rich history. There are many fascinating archaeological and historic sites worth visiting which provide a glimpse into Polynesian culture that must be experienced firsthand.

Raiatea est la deuxième plus grande île de Polynésie française (Tahiti est la plus grande) et la plus grande des îles tahitiennes sous le vent. Elle est connue comme l'île Sacrée et est à bien des égards toujours au cœur de la culture de Tahiti à cause de la richesse de son histoire. La visite extraordinaire de nombreux sites archéologiques et historiques fascinants offre un aperçu de la culture polynésienne et constitue une expérience unique à vivre.

HUAHINE

Locally known as the Garden Island or the Wild Island for its lush landscapes, Huahine is actually two mountainous islands spanned by a short bridge. The larger one is called Huahine-Nui, meaning big island, and the smaller one is called Huahine-Iti, meaning little island. Miles of pristine white-sand beaches, secure anchorages, and wonderful snorkeling are major appeals of this laid-back South Pacific treasure.

Localement connue comme l'île Jardin ou l'île Sauvage pour ses paysages luxuriants, Huahine se compose en réalité de deux îles montagneuses réunies par un petit pont. La plus grande s'appelle Huahine-Nui, ce qui veut dire grande île, et la plus petite s'appelle Huahine-Iti, ce qui veut dire petite île. Des kilomètres de plage de sable blanc vierges, des mouillages protégés et des fonds merveilleux pour la plongée sont les atouts majeurs de ce trésor naturel du Pacifique Sud.



The very name Bora-Bora conjures images of a far-off South Pacific paradise. The island has long been a favorite of sailors, and it still is. A single barrier reef encircles the two islands that make up Bora-Bora. Secure anchorages, white-sand beaches, restaurants, shops, art galleries, luxury resorts, and island tours are among the pleasures of a visit to Bora-Bora.

Rien que le nom de Bora-Bora évoque les images d'un paradis lointain du Pacifique Sud. Cette île a toujours été la favorite des marins et le reste encore. Une barrière de corail encercle les deux îles qui composent Bora-Bora. Des mouillages sûrs, des plages de sable blanc, des restaurants, des magasins, des galeries d'art, des hôtels de luxe et la visite de l'île font partie des plaisirs d'une escale à Bora-Bora.



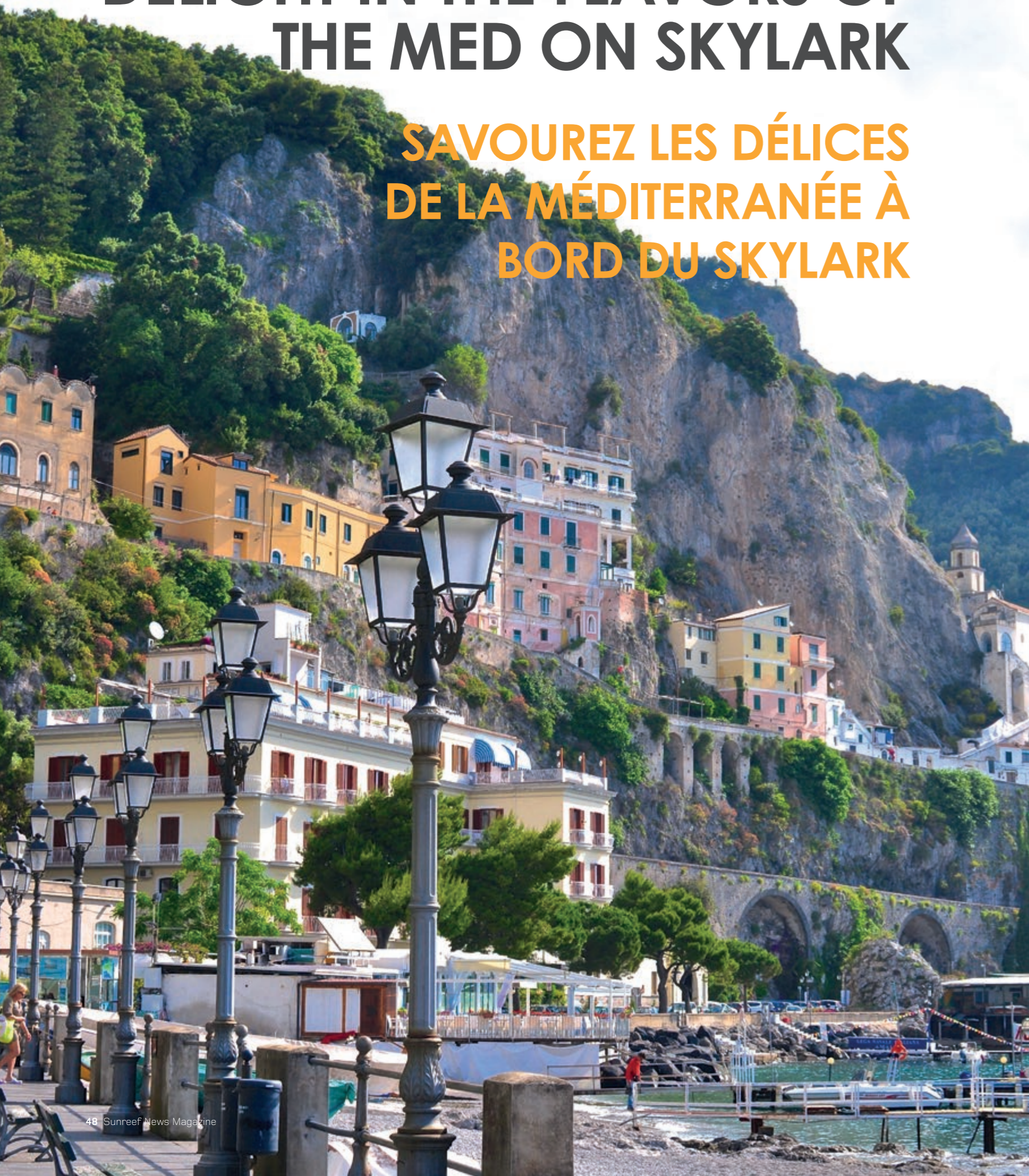
ITINERARY / ITINÉRAIRE





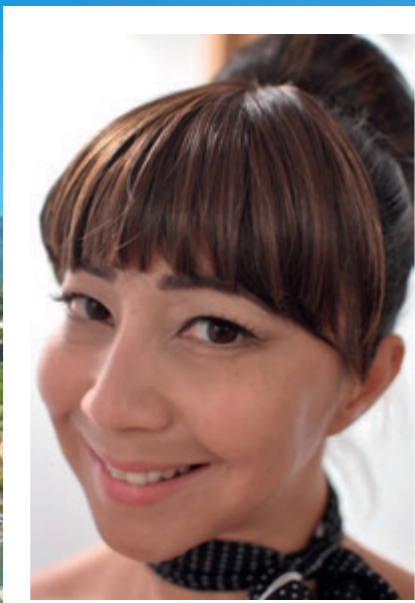
# DELIGHT IN THE FLAVORS OF THE MED ON SKYLARK

## SAVOUREZ LES DÉLICES DE LA MÉDITERRANÉE À BORD DU SKYLARK



Amalfi's gelato-tinted buildings cascading down the seaside cliff into the sea is the view from my "office" (SKYLARK'S galley). On the counter is a mound of aromatic local lemons, waiting to be transformed into homemade limoncello and a classic tarte au citron. The aromas of saffron, white wine and bay leaf from the fish stock simmering on the stove fill the air as I finish filleting and cleaning a fish. Dinner tonight starts with a crudo of coquilles St-Jacques drizzled with fennel-infused oil and dotted with a fine dice of house-pickled citrons, continues with roulades of monkfish rolled in pancetta and accompanied by a confit of cherry tomatoes with a saffron foam, and finishes with a classic tarte au citron with lavender ice cream for dessert; to follow, we will offer chilled limoncello.

Les immeubles aux couleurs de crème glacée descendant en cascade la falaise d'Amalfi jusqu'à la mer, c'est la vue depuis mon "bureau" (la cuisine de SKYLARK). Sur le plan de travail, un monticule de citrons locaux aromatiques attend d'être transformé en limoncello fait maison et tarte classique au citron. Les arômes de safran, de vin blanc et de Laurier frémissant dans le court-bouillon emplissent l'air pendant que je finis de nettoyer et tirer les filets du poisson. Ce soir, le dîner commence par un carpaccio de coquilles St-Jacques arrosé d'un trait d'huile parfumée au fenouil et relevé d'une pointe de citron confit, continue avec les roulades de lotte à la pancetta accompagnées d'un confit de tomates cerises à la mousse de safran et se termine par la classique tarte au citron avec une glace à la lavande en dessert; ensuite nous offrirons le limoncello frais.



**CARO UY**

**SKYLARK'S CHEF / LA PETITE CUISINIER DU SKYLARK**

This is a snapshot of my life as a chef aboard SKYLARK. I am so lucky to work in a job that combines two of my passions: cooking and travel. SKYLARK takes our guests to so many wonderful places: from Corsica and Sardinia to the côte d'Azur, we follow the path of Ulysses in Sicily and Naples and the Aeolian Islands, then up the Adriatic to Venice and Slovenia and Croatia and Montenegro, and further east to Turkey and Greece...

Voici un instantané de ma vie de Chef à bord de SKYLARK. Je suis tellement chanceux d'avoir un travail qui conjugue mes deux passions: cuisine et voyage. SKYLARK emmène nos invités vers des lieux si merveilleux: de la Corse et la Sardaigne à la Côte d'Azur, nous suivons les traces d'Ulysse en Sicile, à Naples et dans les Îles Eoliennes, puis à Venise, en Slovénie, en Croatie et au Montenegro et plus à l'est en Turquie et en Grèce...

My onboard menus change with each charter, depending on a combination of guest preferences and what I find at the local markets wherever we dock. The fresh markets are my biggest inspiration — I buy creamy kaymak and local honey from Kotor, richly nutty pumpkin-seed oil from Slovenia, superb pistachios and almonds from Sicily or the amazing fresh burrata and flavourful tomatoes in Naples, beautiful produce from the marché Forville (where I have particular favourite growers) in Cannes, the best veal and saucisson sec from my butcher in Calvi, or the gorgeous loukhoun and herbs and spices in Turkey... the list goes on. Wherever we are, we love to spoil our charter guests with the treasures we find at the local markets.

Mes menus à bord changent à chaque charter, en fonction des souhaits des clients et de ce que je trouve sur les marchés locaux là où nous faisons escale. Les marchés de produits frais m'inspirent beaucoup — j'achète du Kaymak crémeux et du miel de Kotor, de la précieuse huile aux graines de potiron et aux noisettes de Slovénie, des superbes pistaches et des amandes de Sicile ou de la délicieuse Burrata fraîche et les tomates goûteuses de Naples, les magnifiques produits du marché Forville (où j'ai mes producteurs préférés) à Cannes, le meilleur veau et le saucisson sec chez mon boucher à Calvi, ou les fabuleux Loukhoun et les épices de Turquie... la liste est interminable. Partout où nous allons, nous aimons gâter nos invités de charter avec les trésors que nous trouvons sur les marchés.

**LINE - CAUGHT SEA BASS WITH SAFFRON FOAM AND A MEDITERRANEAN SUMMER SALSA**  
**BAR SAUVAGE PÊCHÉ AU LEURRE AVEC SON ÉCUME DE SAFRAN ET UNE SALSA MÉDITERRANÉENNE**

4 x 150g fillets of wild sea bass  
 4 x 150g de filet de Bar sauvage

30 ml Dijon mustard  
 30 ml de moutarde de Dijon

Salsa  
 Salsa

80g black olives, pitted  
 80g d'olives noires dénoyautées

1 Tbsp capers, rinsed & dried  
 1 cuil. à soupe de capres, rincées et séchées

150g cherry tomatoes  
 150g de tomates cerises

1 small fennel (bulb & fronds)  
 1 petit fenouil (bulbe et tiges)

1 small red onion (rec. cipolline de Tropea)  
 1 petit oignon rouge (cipolline de Tropea)

70g flat-leaf parsley, chopped  
 70g de persil plat ciselé

1 small thin-skinned lemon (untreated)  
 1 citron à peau fine (non traité)

1 Tbsp extra virgin olive oil  
 1 cuil. à soupe d'huile d'olive extra vierge

½ tsp sea salt  
 ½ cuil. à café de sel de mer

½ tsp whole cumin, roasted and ground  
 ½ cuil. à café de graines de cumin grillées et moulues

Foam  
 Mousse

200 ml fish stock, made from the bones and head of the sea bass  
 200 ml de fumet de poisson, fait avec les arrêtes et la tête du Bar

1 tsp saffron threads, toasted  
 1 cuil. à café de fils de safran grillés

2 tonka beans, crushed  
 2 fèves tonka écrasées

30 ml pastis  
 30 ml de pastis

30 ml crème fraîche  
 30 ml de crème fraîche

1g soy lecithin  
 1g de lécithine de soja

Pre-heat the oven to 200°C  
 Pré-chauffer le four à 200°C



For the salsa, finely dice the olives, tomatoes, onion, fennel and lemon; combine with remaining ingredients. Check for seasoning, and set aside for a minimum of an hour in the refrigerator to let the flavours combine.

For the foam, reduce the fish stock to half its volume with the tonka beans, saffron and pastis. Pass through a strainer and whisk in the crème fraîche; test for seasoning. Using an immersion blender, add the lecithin and process strongly to obtain a nice foam. Allow to settle for a minute, then spoon around the fish.

Rub the flesh side of the fish with Dijon mustard, pat dry the skin and dust lightly with flour. On the stovetop, heat a large, oven-proof pan (pêle) with enough oil to coat to just smoking. Add the fish, skin-side down; cook for 1 to 1 ½ minutes or until a thin white opaque line shows above the skin. Carefully turn over the fish, sprinkle the skin with sea salt, and put the entire pan in the heated oven for 5 to 6 minutes. Serve the fish on warmed plates, with the salsa, sauce and vegetables of your choice.

Pour la salsa, coupez en petits dés les olives, les tomates, l'oignon, le fenouil et le citron; mélangez avec le reste des ingrédients. Vérifiez l'assaisonnement, et réservez au minimum une heure au réfrigérateur pour laisser les saveurs se mélanger.

Pour la mousse, faites réduire le fumet de poisson de moitié avec les fèves tonka, le safran et le pastis. Passez dans un chinois et fouettez avec la crème fraîche; vérifiez l'assaisonnement. Mettez dans le blender, ajoutez la lécithine de soja et mixez à grande vitesse pour obtenir une belle mousse. Laissez reposer une minute, ensuite avec une cuillère versez autour du poisson.

Enduisez la chair du poisson avec la moutarde de Dijon, farinez légèrement. Faites chauffer un grand poêlon allant au four avec un peu d'huile. Ajoutez le poisson côté peau en-dessous; laissez cuire 1 à 1 ½ minutes ou jusqu'à ce qu'une mince ligne opaque blanche apparaisse sur la peau. Tournez précautionneusement le poisson, parsemez le sel de mer sur la peau et remettez le poêlon dans le four, laissez cuire 5 à 6 minutes. Servez le poisson dans des assiettes chaudes, avec la sauce, la mousse et les légumes de votre choix.



## INTERVIEW WITH ARNAUD DE BATTISTI CAPTAIN OF S/Y LEVANTE

INTERVIEW AVEC ARNAUD DE BATTISTI  
CAPITAINE DE S/Y LEVANTE

**What was your first encounter with yachts? How did you become a captain?**

When I first saw a yacht, a big one from my kid's eyes, with all sails out, I discovered something esthetically beautiful, elegant and powerful at the same time. I became a yacht captain following my process of learning as much as I could about yachts in all aspects, technical, sailing, racing, cruising, and teaching. It naturally happened, my passion became my full time job, and I feel very proud to have found my way in the yachting industry.

**Quelle fût votre première rencontre avec les bateaux? Comment êtes-vous devenu capitaine?**

La première fois que j'ai vu un bateau toutes voiles dehors, ce fût un émerveillement pour mes yeux d'enfant, j'ai découvert quelque chose d'esthétiquement beau, d'élégant et de puissant en même temps. C'était le yacht NARIIDA en Croatie. Je suis devenu capitaine de yacht après avoir appris tout ce que je pouvais sur les bateaux à travers tous les aspects, techniques, navigation à voile, course, croisière et enseignement. C'est donc naturellement que ma passion est devenue mon travail à plein temps et je suis très fier de m'être fait un chemin dans l'industrie nautique.

**What kind of character traits, attributes should a person have to be a perfect captain, or at least be close to ideal?**

This is the kind of questions I ask myself every day. Certified as a skipper over 10 years ago, starting on small yachts, I have gradually been handling greater responsibilities in my work, structuring my mind in order to operate the boat in the safest and most efficient way I can.

Running a yacht is like leading a small company, and it is a world full of procedures. You have to work toward achieving objectives, and not by crossing off tasks. The captain has to know every department onboard and their needs, to make the objectives possible to reach and to make every crew member valuable in his work. He must also have dedication to the boat, be a team leader, be fair to the crew, and be honest with himself.

**Quels genres de traits de caractère et de qualités une personne doit posséder pour être un parfait capitaine ou au moins presque idéal?**

C'est le genre de questions que je me pose chaque jour. Diplômé en tant que capitaine il y a plus de 10 ans, j'ai commencé sur des petits bateaux, j'ai progressivement pris de plus grandes responsabilités dans mon travail, ce qui m'a structuré pour gérer le bateau de la façon la plus sûre et la plus efficace possible. Gérer un yacht ressemble à diriger une petite entreprise et c'est un monde rempli de procédures. Vous devez travailler à la réalisation d'objectifs et ne pas omettre certaines tâches. Le capitaine doit connaître chaque département à bord et leurs besoins, rendre les objectifs possibles à atteindre et s'arranger pour que chaque membre d'équipage donne le meilleur dans son travail. Il doit donc s'occuper du bateau, être un chef d'équipe, être juste avec l'équipage et honnête envers lui-même.

**One of the key aspects of a successful journey is a professional and sympathetic crew. How do you choose appropriate people?**

Professionalism is the key, as well as devotion in your work. If each crew member runs perfectly his department, you have the basics of a successful season, but this isn't all, personality is very important too. Recruiting requires your attention to every detail of the personality of the future crew member. I'm trying to recruit a team with which I can make everything possible to deliver the best presentation for the Owners and the guests as soon as they step onboard.

**Une des clés d'une croisière réussie est un équipage professionnel et attentif. Comment choisissez-vous les personnes adaptées?**

Le professionnalisme est la clé, ainsi que le dévouement dans le travail. Si chaque membre d'équipage exécute parfaitement sa partie, vous avez l'essentiel d'une saison réussie, mais ce n'est pas tout, la personnalité est aussi très importante. Lors du recrutement nous devons être attentif à chaque détail concernant la personnalité du futur membre d'équipage. J'essaie de recruter une équipe avec laquelle je puisse faire tout ce qui est possible pour offrir la meilleure prestation aux Propriétaires et aux invités dès qu'ils mettent le pied à bord.

**Working as captain of a luxury yacht appears to be multi-dimensional. What gives you the most pleasure, and on the other hand, what are the biggest challenges connected with professional life?**

The lifestyle of living on a boat matches with what I like: being outside, changing scenery regularly, conducting with local people to make things happen, and discovering new sailing areas.

Keeping up with new technologies onboard yachts can be challenging. Captains also often wear many hats, taking the role of engineers, deckhands, pursers, and the pressure can get intense, though that is what I thrive on. Managing the crew is yet another challenge.

**Travailler comme capitaine d'un yacht de luxe semble être multi-dimensionnel. Qu'est-ce qui vous apporte le plus de satisfaction et d'autre part, quels sont les plus grands défis liés à votre vie professionnelle?**

Le mode de vie sur un bateau correspond à ce que j'aime: être à l'extérieur, changer régulièrement de paysage, communiquer avec la population locale pour faire avancer les choses et découvrir des nouvelles zones de navigation.

Maîtriser les nouvelles technologies à bord du yacht est aussi un challenge. Les capitaines ont aussi souvent plusieurs casquettes, ingénieurs, matelots, commissaires de bord et la pression peut devenir intense, mais c'est ce que j'apprécie le plus. Gérer l'équipage est aussi un autre challenge.



70 Sunreef Power ABUELO

**You have experience working on both, motor and sailing yachts, such as Mas (previously Abuelo) and Levante. What's different about working on them from your point of view?**

I will always love talking about ABUELO (now MAS)! I simply love the boat, and the owner was very involved in the project. The boat was fully equipped for safe navigation and full of entertainments.

LEVANTE is the powerful 45tns sailing cat, huge volumes and good sailor, very sober and great personality!

Working on a power cat, as a first experience, was a total difference hand over. No rig for one, but apart from that, the route planning is obviously different. We've managed to visit four or five different anchorages in one day, or do 80 miles to reach the next island with an early morning start instead of doing a night cruise. Power cats can cross oceans now, carrying 20000L of fuel and cruising at 10 knts. It's unbelievable for a 70ft cat! It opens an all new horizon for small power vessels.

Working on LEVANTE is a good balance between hard work and pleasure cruising. Under sails, I'm quite amazed about the cat's performance, 21 knots top speed, average of 10 to 11 knots on short trips. After 10 months onboard and 10000 miles at sea, my feeling is that LEVANTE is a very comfortable yacht that offers huge volumes, she feels bigger from the deck, and she gives the guests and her crew a lot of pleasure under sails or at anchor.

**Vous avez l'expérience du travail sur les deux, moteur et voile, comme sur Mas (ex Abuelo) et Levante. Qu'est-ce qui est différent sur chacun de votre point de vue?**

Ça me fait toujours plaisir de parler d'ABUELO (actuellement MAS). J'adore ce bateau et son propriétaire qui était très engagé dans le projet. Le yacht était parfaitement équipé pour une navigation amusante mais sans danger. LEVANTE est un 50 pieds à voiles performant et très marin avec de grands volumes, il est extrêmement sobre et possède une vraie personnalité. Le travail sur un power cat fut une première expérience complètement différente. Pas de gréement, mais en dehors de cela, la planification du parcours est complètement différente. Nous réussissions à visiter quatre ou cinq mouillages différents par jour, ou faisons 80 miles pour atteindre l'île suivante en démarrant tôt le matin au lieu de naviguer de nuit. Les Power cats peuvent maintenant traverser les océans, ils transportent 20000L de carburant et naviguent à 10 noeuds. C'est incroyable pour un 70ft cat! Il ouvre de nouveaux horizons aux petits bateaux à moteur. Le travail sur LEVANTE est un bon équilibre entre travail acharné et plaisir de naviguer. Sous voiles, je suis totalement stupéfait des performances de ce cat, 21 noeuds de vitesse de pointe et une moyenne de 10 à 11 noeuds pour les trajets courts. Après 10 mois à bord et 10000 miles en mer, mon sentiment est que LEVANTE est un yacht très confortable qui offre des volumes énormes et une surface de pont immense qui donnent aux invités et à l'équipage beaucoup de plaisir sous voiles et au mouillage.



Sunreef 80 Carbon Line LEVANTE



Sunreef 80 Carbon Line LEVANTE

**Which kind of yacht would you recommend to people who are considering their first charter? What destinations would you recommend to our clients?**

If this is your first cruising experience on a yacht, I would recommend setting sails up and spending a week in the Caribbean with us! The trade winds will push you through the beautiful shallow waters of the Bahamas or Turks and Caicos? If you have any interests in sailing, and if your children are curious about how a yacht can sail (if not, we still have 2 trampolines at the bow!), then a SUNREEF SAILING would be your first choice. If you are planning on making longer distances, and cruising the three main Balearics islands, The SUNREEF POWER will take you much quicker from Palma to the west coast of Mallorca, setting course to Minorca and round, then heading south to Ibiza and Formentera.

**Quelle sorte de yacht recommandez-vous aux personnes qui s'orientent vers leur premier charter? Quelles destinations recommandez-vous à vos clients?**

Si c'est votre première expérience de croisière sur un yacht, je recommanderais de hisser les voiles et de passer une semaine dans les Caraïbes avec nous! Les alizés vous pousseront vers les belles eaux peu profondes des Bahamas ou vers les îles Turques et Caïques. Si vous vous intéressez à la voile et si vos enfants sont curieux de savoir comment un bateau peut naviguer (Sinon, nous avons toujours 2 trampolines à l'avant!), alors un SUNREEF SAILING sera votre premier choix. Si vous projetez de faire des distances plus longues et parcourir les trois îles Baléares principales, le SUNREEF POWER vous amènera beaucoup plus rapidement de Palma à la côte ouest de Majorque, après un léger détour par Minorque vous prendrez la direction du sud d'Ibiza et Formentera.



MILANO 2015

Polonia:  
Abbiate

## EXPO 2015 Exhibition with Special Participation of the Sunreef Yachts Shipyard

L'exposition **EXPO 2015** avec la Participation Exclusive du **Chantier Naval Sunreef Yachts**

The 2015 World EXPO is taking place now in Milan – Italy and will last until the end of October 2015. Upwards of 147 countries including Poland, are participating in this event. The venue infused with many cultures, colors and different attractions simply enchants visitors from around the world.

L'EXPO Universelle 2015 se déroule actuellement à Milan – Italie et se terminera fin Octobre 2015. Plus de 147 pays comprenant la Pologne participent à cet événement. Le lieu s'est imprégné des nombreuses cultures, les couleurs et les différents stands enchantent simplement les visiteurs du monde entier.



American Pavilion  
Le Pavillon Américain



Sunreef Yachts enthusiasts at the EXPO 2015  
Les enthousiastes du chantier Sunreef Yachts à l'EXPO 2015



Sunreef News Magazine

EVENTS



Sunreef Yachts CEO Francis Lapp together with the Pomeranian Voivodship Marshal – Mr Mieczyslaw Struk  
Francis Lapp PDG de Sunreef Yachts et le Maréchal de la région de Poméranie – Mr Mieczyslaw Struk



Congress on the Pomeranian Voivodship's Potential in Milan with special presentation about the Sunreef Yachts Shipyard and its business profile

At the special request of the Pomeranian Voivodship Marshal – Mr Mieczyslaw Struk, the Sunreef Yachts shipyard was invited to be one of the representatives of the Pomeranian region at the Expo 2015 . Between 1st and the 8th of June, Sunreef's shipyard as one of the most prominent and recognizable brands took part in the Congress on the Pomeranian Voivodship's Potential where her representatives talked about the extraordinary potential of the region and the shipbuilding industry.

A la demande expresse du Président de l'Assemblée Régionale de Poméranie – Mr Mieczyslaw Struk, le chantier Sunreef Yachts a été invité parmi les représentants de la Région Poméranie pour l'Expo 2015. Du 1er au 8 juin, le chantier Sunreef comme l'une des marques les plus importantes et reconnues a participé au Congrès sur le potentiel de la Région Poméranie au cours duquel ses représentants ont évoqué le potentiel extraordinaire de cette région et de l'industrie de la construction navale.



Le Congrès sur le potentiel de la Région Poméranie à Milan, avec la présentation exclusive du Chantier Naval Sunreef Yachts et son profil d'entreprise.

EVENTS

Another attraction was the Pomeranian Business Gala at the Polish Consulate in Milan, attended by distinguished guests from Italy and Poland such as the President of Sunreef Yachts - Francis Lapp and his wife Katarzyna.

Le Gala du Business en Poméranie au Consulat de Pologne à Milan a été un autre temps fort, des invités de marque venant d'Italie et de Pologne comme le Président de Sunreef Yachts - Francis Lapp et son épouse Katarzyna y assistaient.

It has been an extraordinary honor for Sunreef to represent the Pomeranian region where every day the shipyard constructs the most recognizable luxury catamarans in the world.

Ce fût un honneur extraordinaire pour Sunreef de représenter la région de Poméranie où chaque jour le chantier construit les plus magnifiques catamarans de luxe du monde.



Sunreef Yachts CEO Francis Lapp together with his wife Katarzyna, the Pomeranian Voivodship Marshal – Mr Mieczyslaw Struk and the prominent guests Francis Lapp PDG de Sunreef Yachts avec son épouse Katarzyna, le Président de l'Assemblée Régionale de Poméranie - Mr Mieczyslaw Struk et des invités de marque.



The Pomeranian Business Gala at the Polish Consulate in Milan Le Gala du Business en Poméranie au Consulat de Pologne à Milan



Mieczysław Struk - the Marshal of the Pomeranian region with Polish Consulate Representatives Mieczysław Struk - le Maréchal de la région de Poméranie avec les représentants du Consulat Polonais



*Remember that you've got only one chance on first impression and smile is the most important element of your body language. Until you say first sentence, your smile will tell then what kind of person you are. Having perfect teeth you can laugh honestly, accent your personality, esthetic, elegance and self-confidence. Beaming Smile is going to delight your environment. Your secret dreams about beautiful smile is morphing into reality and esthetic metamorphosis will bring you the true satisfaction for many years.*

*I welcome to VIVADENTAL Clinic in Gdańsk on comprehensive teeth treatment and smile metamorphosis.*

*Violetta Szycik PhD. MD  
specialist of dental surgery  
the implants skills leader  
President of the Board*

**VIVADENTAL**  
EUROPEAN IMPLANT & AESTHETICS CENTRE



POLAND, GDAŃSK , ALEJA ZWYCIĘSTWA 48  
phone + 48 503-503-506

[www.vivadental.pl](http://www.vivadental.pl)





 Sunreef Yachts Charter



**Escape to your own seaside paradise.**

[www.sunreef-charter.com](http://www.sunreef-charter.com)  
[charter@sunreef-charter.com](mailto:charter@sunreef-charter.com)